**LOPE DE VEGA  
*La Octava Maravilla***

Personajes:

|  |
| --- |
| *TOMAR, rey de Bengala* |
| *OZMÍN BAJÁ* |
| *SAMUEL, hebreo* |
| *ROSETO* |
| *SIRÁN* |
| *LEONARDO, arquitecto español* |
| *BRISEIDA, hermana del rey* |
| *DOÑA ANA* |
| *DON JUAN DE ARELLANO* |
| *DON BALTASAR, capitán* |
| *MOTRIL, lacayo* |
| *CARRIZO, lacayo* |
| *INÉS, criada mulata* |
| *MENDOZA, soldado* |
| *ORTIZ, soldado* |
| *ANGULO, soldado* |
| *PEREYRA, soldado* |
| *JACIMÍN, moro* |
| *ZAYDÁN, moro* |
| *JAFER, moro* |
| *CARAVALLO, portugués* |
| *MENESES, portugués* |
| *ALCAIDE* |
| *ALGUACIL* |
| *CALANCHO, preso* |
| *DON PEDRO, caballero sevillano* |
| *ESCRIBANO* |
| *GARRIDO, preso* |
| *GINÉS, lacayo de don Pedro* |
| *SOLDADOS* |
| *MÚSICOS* |
| *PLATERO* |
| *GERARDO, indiano* |

**Acto I**

*Salen TOMAR, rey de Bengala, OZMÍN, Bajá,  
y gente de acompañamiento*

OZMÍN

Notable contento has dado

a la ciudad victorioso.

TOMAR

Gracias a Alá poderoso

y a su Profeta alabado.

5

Toda la gloria les debo.

Él mis enemigos doma,

y por eso al gran Mahoma

quiero hacer un templo nuevo.

Voto hice, si vencía

10

a mi contrario Magor,

de hacerle el templo mayor

en la metrópoli mía

que hubiesen visto los hombres

desde el primer edificio

15

del mundo.

OZMÍN

Es piadoso oficio,

digno de los altos nombres

de rey y de vencedor.

TOMAR

Quien algo a Dios le promete

porque sus ruegos acepte

20

en el peligro mayor,

cumpla luego el voto, Ozmín,

o no espere buen suceso;

prometí, verdad profeso,

doy principio, espero el fin.

25

¿No vienen los arquitectos?

OZMÍN

Y entre ellos un español

que puede hacer templo al sol

y exceder los más perfectos.

*Salen cuatro arquitectos,  
SAMUEL, SIRÁN, ROSETO y LEÓNARDO*

TOMAR

¿Quién eres tú?

SAMUEL

Soy hebreo.

TOMAR

30

¿Cómo es tu nombre?

SAMUEL

Samuel.

OZMÍN

Bien puedes tratar con él

tu pensamiento y deseo.

TOMAR

¿Tú quién eres?

SIRÁN

Indio soy,

aunque moro en ley.

TOMAR

¿Y tú?

ROSETO

35

Natural soy de Pegú.

TOMAR

¿Tu nombre?

ROSETO

Roseto Eloy.

TOMAR

¿Tú español?

LEONARDO

Soy castellano,

aunque he venido a Bengala

con portugueses.

TOMAR

Si iguala

40

con tanta opinión tu mano,

excederás los demás.

LEONARDO

Saquen sus diseños todos,

y vistos por varios modos

juzgarás y elegirás.

*Descoja SIRÁN su papel*

SIRÁN

45

Entre estas trazas que ves

este es el templo de Efesia,

la suya es de Thesifón,

noble arquitecto de Grecia.

Doscientos y veinte años

50

tardó en hacerse.

TOMAR

Grandeza

para tantos años, chica,

y para menos, inmensa.

SIRÁN

Hízose entre toda el Asia.

TOMAR

Ya me parece pequeña.

SIRÁN

55

Cuatrocientos pies de largo

y más veinte y cinco muestran

estas señas que ves,

y de latitud enseñan

doscientos y veinte, tuvo,

60

aunque las primeras veas,

ciento y veinte y seis columnas

de varios príncipes hechas.

TOMAR

No me agrada antigüedad

ni sé qué máquina sea

65

la que abrasó un hombre solo.

OZMÍN

La envidia las piedras quema.

SIRÁN

Las dos que están a los lados

son las que Virgilio cuenta,

esta hizo Elisa a Juno,

70

Yarbas a Júpiter esta.

TOMAR

¿Qué cosa es esta?

SIRÁN

De Ciro;

si es que pretendes riquezas,

con oro las piedras puso.

TOMAR

Necedad.

SIRÁN

¿De qué manera?

TOMAR

75

¿Qué pretende el que edifica?

SIRÁN

Que dure.

TOMAR

¿Pues no era fuerza

que para sacar el oro

le derribasen las piedras?

Di tú, Roseto.

ROSETO

Estas son

80

dos fábricas de eminencias

notables. El gran Alejandro

hizo, señor, la primera

sobre estas columnas de oro

que la máquina sustenta;

85

cabían mil macedones

y mil y trescientos persas,

sin más quinientos criados;

de plata pura las piezas

de las armas; estas gradas

90

muestran la silla soberbia

en que se sentaba el Rey.

TOMAR

¿Y qué templo y casa es esta?

ROSETO

Esta es del cruel Nerón,

que tuvo entonces suspensa

95

la admiración de los hombres,

pues después de la existencia

del edificio, se ven

estanques, huertos y selvas;

los unos que, como el mar,

100

tienen naves y galeras,

los otros, diversos frutos,

y aquellos, extrañas fieras.

TOMAR

Hebreo, ¿qué trazas tienes?

SAMUEL

Aunque antiguas y modernas

105

pudiera mostrarte muchas,

basta que este templo veas.

TOMAR

¿De quién es?

SAMUEL

De Salomón,

y no admite competencia,

porque es Dios el arquitecto.

TOMAR

110

¡Rara maravilla!

OZMÍN

Extrema.

SAMUEL

A tres mil ciento dos años

de la fundación primera

del mundo, le edificó,

y del diluvio a cuarenta,

115

sobre mil y cuatrocientos,

y de la egresión hebrea

del cautiverio de Egipto

a cuatrocientos y ochenta;

fue el sitio donde David,

120

en aquella pestilencia,

vio el ángel, y antes mil años

que su hijo el templo hiciera,

quiso el gran padre Abrahan,

padre de fe y de obediencia,

125

sacrificar a su hijo.

TOMAR

¿Qué altura?

SAMUEL

Ciento y ochenta

pies.

TOMAR

¿Qué es esto?

SAMUEL

Piedra viva,

y labrada de manera

que no se oyó golpe en él,

130

porque ajustando las piedras

al cubrirle parecía

todo el templo de una pieza.

TOMAR

¿Que cubrió la piedra?

SAMUEL

Sí;

pero fueron dentro, y fuera

135

cedro y láminas de oro

con mil labores diversas.

El pavimento era mármol;

como un prado cuando nievo,

así era blanco y lustroso.

TOMAR

140

¿Qué pared es esta?

SAMUEL

Aquesta

divide el Sancta Sanctorum

del templo.

TOMAR

¿Con qué pies?

SAMUEL

Treinta.

El Arca del Testamento

es esta que ves cubierta

145

de aquestos dos querubines,

y estas cortinas de seda,

de cuatro colores, cubren,

como ves, estas dos puertas.

Las demás y las columnas

150

en perspectiva se muestran

pórtico, gradas y casas.

TOMAR

¿Qué tardaron en hacerlas?

SAMUEL

Siete años.

TOMAR

¿No más?

SAMUEL

Advierte

que esa es toda la excelencia,

155

y por aquí lo verás,

que para sola madera

cortaban treinta mil hombres

del Líbano por las sierras,

cedros y cipreses altos.

TOMAR

160

¿Treinta mil?

SAMUEL

Pues porque sepas

los que las piedras cortaban,

ochenta mil hombres eran;

pues si dijese los vasos

y otras cosas...

OZMÍN

No detengas

165

al español.

LEONARDO

Oye.

TOMAR

Comienza.

LEONARDO

Yace este templo que miras,

famoso rey de Bengala,

al pie de un excelso monte,

cuyo nombre es Guadarrama,

170

siete leguas de Madrid,

corte del mayor monarca

del mundo, aunque me perdones.

TOMAR

Bien haces, tu patria alabas.

LEONARDO

Labrole el magno Filipo,

175

rey universal de España,

que hasta él ninguno tuvo

su cetro de playa a playa.

Diole Dios esta grandeza

porque en las dos manos santas,

180

la justicia y religión

tuvo en la paz y en las armas.

Y aunque de sus raras obras

son las excelencias tantas,

la mayor fue haber dejado

185

su misma divina estampa

en su hijo el gran Felipe,

que ahora, como el de Arabia,

sale de aquellas cenizas

a ser Fénix de la fama.

TOMAR

190

¿Tiene hermanos?

LEONARDO

Tres tenía

que de la heroica doña Ana

de Austria, su madre, nacieron,

santísima, hermosa y sabia.

Vivió Fernando siete años,

195

porque a Filipo esperaba

toda España, y el segundo,

que Carlos Laurencio llaman,

menor, pues murió primero;

el tercero se llamaba

200

don Diego Félix, mas creo

que de columnas tan altas

en nuestro Felipe el cielo

toda la virtud traslada.

TOMAR

¿Qué le movió al padre suyo

205

a edificar esta rara

maravilla, que bien puede

llamarse en el mundo octava?

LEONARDO

Dirigirla al gran Lorenzo,

mártir español.

TOMAR

¿La causa?

LEONARDO

210

Dos victorias que en su día

tuvo este rey contra Francia.

TOMAR

¿Qué es mártir?

LEONARDO

Quien por Dios muere.

TOMAR

¿Qué Dios?

LEONARDO

Cristo.

TOMAR

¿Hay muchos?

LEONARDO

Bañan

su Iglesia hasta tiernos niños

215

y muchas doncellas castas.

TOMAR

Si hay tantos, ¿por qué a Lorenzo?

LEONARDO

Porque les hizo ventaja,

y porque siendo español

fuese protector de España.

220

Es tan grande entre nosotros

que cuando la Iglesia andaba

de tiranos perseguida,

ya en cuevas y ya en campañas,

tuvo san Lorenzo templo

225

público, de obra tan rara,

que dio el pórfido columnas

y fue la cúpula plata.

Fabricole Constantino,

un emperador; mas paran

230

si fama y nombre en el nuestro.

TOMAR

¡Oh, pompa y máquina extraña!

¿Tenéis allá materiales?

LEONARDO

Mármoles blancos se sacan

en las sierras de Filabres

235

y en las de Estramoz y Navas,

en Aracena y la orilla

de Genil, junto a Granada,

verdes, rojos, pardos, negros

y de mil colores varias.

240

A la fábrica ayudaron

de Flandes y de Alemania

artífices y pintores

de los más raros de Italia;

aunque ninguno igualó

245

a un mudo español, que habla

por sus figuras, en quien

puso sus lenguas la fama.

Decirte yo lo que encierra

la grandeza de esta máquina

250

es contar al cielo estrellas

y ondas que la mar desata;

que si un año para verla

atentamente no basta,

en muchos para decirla

255

no ha de bastar lengua humana.

Mira qué cuadro tan alto.

¡Qué igual, qué hermosura y gracia!

Cúpulas y capiteles,

pirámides y ventanas,

260

bolas, frontispicios, torres,

del pórtico la fachada

mirando al poniente, y mira

que solo este lienzo gasta

setecientas y cuarenta

265

pies de a tercia castellana.

TOMAR

¿Cómo de a tercia?

LEONARDO

En Castilla

es cuatro palmos de vara,

redúcese e tantos dedos,

cada dedo de cebada

270

a tantos granos.

TOMAR

Las torres

mucho adornan y acompañan.

¡Qué bien en las bolas de oro

sus capiteles rematan!

LEONARDO

En la puerta principal,

275

de plano perfil, resalta

la fábrica suntuosa

que este pedestal levanta

ciento y treinta y ocho pies;

cada piedra, cada labrada,

280

en un carro barreado

trajeron de su montaña

cuarenta pares de bueyes.

Mas, ¿dónde voy, si pintarla

presume mi ingenio?

TOMAR

Creo

285

que solo de un ángel basta.

LEONARDO

Si pudieras ver el atrio

y la puerta más gallarda

que ha visto humano edificio,

te suspendieran el alma.

290

Seis reyes santos la adornan;

para su grandeza, basta

de sus coronas el peso,

que de veinte arrobas pasa.

Si el tempo decir pudiera,

295

si el retablo te pintara,

si la Custodia divina

que a nuestro Dios tiene en guarda...

Las ricas preciosas piedras,

lienzos y figuras varias,

300

las reliquias, las capillas,

sepulcros, retratos, armas,

patios, claustros, ornamentos

y las demás cosas santas;

pinturas al fresco, al óleo,

305

jardines, fuentes y plantas,

oficinas y molinos,

las celdas altas y bajas,

capítulos, librerías

de lengua hebrea y caldaica,

310

arábiga, griega, sira,

latina, española y franca;

el orden para las ciencias

y luego del Rey la casa,

sin otras cosas que aquí

315

el ingenio y lengua atajan;

yo fuera aquel escritor

que en una nuez encerraba

todos los versos de Homero,

que fue prodigiosa hazaña;

320

la aritmética se rinde,

la perspectiva se acaba,

supuesto que todo el mundo

puede reducirse a un mapa.

TOMAR

¿Qué tardó en edificarse?

LEONARDO

325

Treinta y ocho años, si tarda,

cosa que la ve su dueño,

pues, en fin, no hay vida larga.

TOMAR

¿Qué costó?

LEONARDO

Cinco millones,

los que más dicen se engañan,

330

y doscientos y setenta

mil y quinientos, y aún faltan

setenta ducados, y entra

oro, plata, seda, holanda,

terciopelos y brocados.

TOMAR

335

Y España de eso, ¿qué gana?

LEONARDO

La honra de que ha tenido

esta maravilla octava;

honrar a Dios en tal templo,

darle ingenio y artes raras,

340

saberse el arquitectura,

que sepultaron las armas,

la escultura y la pintura

y otras mil ciencias que alaban

a Felipo, cuyo cuerpo

345

encierra esta eterna caja

hasta que al final juicio

goce a do vuelva el alma.

OZMÍN

Ya no puedes tratar del edificio,

que viene a verte tu querida hermana.

TOMAR

350

Es de mi amor y su nobleza indicio.

¡Hola!, venidme a ver por la mañana.

Y tú, español, pues ya de mi servicio

muestras deseo y voluntad cristiana,

en ese corredor me aguarda un poco.

OZMÍN

355

*(Aparte)*

Estoy de amor de la Princesa loco.

TOMAR

Allá espera.

LEONARDO

Haré lo que me mandas.

*Váyase LEONARDO y salga la infanta BRISEIDA*

BRISEYDA

Hermano mío.

TOMAR

Mi Briseyda amada.

BRISEYDA

De la victoria el parabién os diera

a no ser corta a vuestra heroica espada.

360

Vencido el gran Magor, vuestra bandera

podréis llevar segura a la apartada

playa del otro mar con quien alinda

el reino de Mandao y de Dulcinda.

No hay que trataros de salud y gusto;

365

todo se encierra en veros victorioso.

Por mil años gocéis el nombre augusto.

TOMAR

Palabras de tu pecho generoso,

y que te alegres de mi bien es justo,

no solamente justo, mas forzoso,

370

pues cuanto en lo que soy recibo aumento,

es para ennoblecer tu casamiento.

Aguárdame en tu cuadra, que me importa

hablar a un español.

BRISEYDA

Guárdete el cielo.

Pues el imperio de Magor acorta

375

para que el tuyo reconozca el suelo.

*Vase TOMAR*

OZMÍN

Ya, Briseyda, que el miedo no reporta

del Rey tu hermano el natural recelo,

osaré preguntarte si este día

también se alegra la victoria mía,

380

que aunque a Tomar, tu hermano, se atribuya

la gloria de este raro vencimiento,

también es mía, que no solo es suya.

BRISEYDA

Alá sabe el placer, Ozmín, que siento,

y bien sé que será la gloria tuya,

385

porque sé tu valor.

OZMÍN

Si el pensamiento

es, Briseyda, valor, afirmo y digo

que solo puedo competir conmigo.

Quien le ha puesto en tus ojos celestiales,

bien se puede llamar el sol que adoro,

390

soberbio hijo, pues con fuerzas tales

ha osado ser Faetón del carro de oro.

Los dos seremos en la empresa iguales,

y como el otro puso el verde coro

del Eridano fértil epigramas,

395

a mí este mar azul en rojas llamas.

Siento pensar que ya Tomar, tu hermano,

trata casarte en reinos extranjeros;

autoridad de reyes, aunque en vano,

donde tiene tan nobles caballeros.

400

Amor valiente, en cuya fuerte mano

aún tiembla la fortuna los aceros,

también ha dado imperios, y hay historias

que celebran al mundo sus memorias.

BRISEYDA

Entiendo bien el blanco donde pones

405

el alto pensamiento, bien nacido,

y sé que a las gallardas ocasiones

nunca se ofrecen los que no lo han sido;

no soy en esta parte a tus razones

alma contraria ni molesto oído;

410

si intenta tu fortuna empresa alguna,

será para los dos común fortuna.

Cánsame ver filósofo a mi hermano,

preciado de político, de modo

que le parece del distrito humano

415

pequeño el cetro y el imperio todo.

OZMÍN

Si tú me dieras esa hermosa mano,

ni escita, ni español, griego, ni godo,

ni cuantos hoy celebra justa fama

gozara de laurel tan verde rama.

*Salen el REY y LEONARDO*

BRISEYDA

420

Tente, que vuelve.

TOMAR

Cosas son notables

las que cuentas de tu Rey.

LEONARDO

Lo menos

te he dicho, porque son inestimables,

y que de ella están los libros llenos.

TOMAR

¿Y qué personas son tan venerables

425

esas de sus consejos?

LEONARDO

Son tan buenos

los hombres que le sirven, que cualquiera

regir el mundo por virtud pudiera.

El Consejo de Estado ocupan pechos

que Grecia y Roma no los tuvo iguales;

430

hombres que por la espada y los derechos

tendrán fama por siglos inmortales;

pechos que toman el gobierno a pechos,

tan verdaderos, santos y leales,

que con uno de aquellos que tuvieras

435

descansado y pacífico vivieras.

El Consejo Real, no es pasión mía,

pero tiene tan ínclitos varones,

que Licurgo y Solón fueran hoy día

lo que una luz si con el sol la pones.

440

Aquí de su española monarquía,

copiosa de Severos y Catones,

acuden todos los negocios.

TOMAR

Pienso

que ese Felipe es Júpiter inmenso.

LEONARDO

Si te pintase yo que padres tiene

445

el consejo supremo de las cosas

que tocan a la fe...

OZMÍN

¡Qué necio viene

escuchando grandezas fabulosas!

TOMAR

Quién duda que será como conviene

a las sagradas aras religiosas.

450

¿Y no tiene Consejo para guerra?

LEONARDO

Tal que le tiembla la extranjera tierra.

Tiene también Felipe aquel que rige

las Órdenes que llaman militares,

ya del patrón, que la morisma aflige

455

y le venera España en mil altares,

ya de las cruces, que otra vez te dije,

de que tienen sus reinos a millares

pechos de caballeros y soldados,

de la señal y de la renta honrados.

460

Tiene un Consejo de otro Mundo Nuevo,

de que se llama rey por su conquista,

que le gobierna un ínclito mancebo,

de quien su misma fama es coronista.

Tiene el de Portugal, por quien me atrevo

465

a decir, por ser cosa clara y vista,

que el mundo, sin que en esto me anticipe,

se puede andar por tierra de Felipe.

Tiene el de Italia ilustre, y también tiene

el de Aragón, y tiene el de su Hacienda,

470

que sus gastos solícitos previene

y aquel a quien sus cuentas encomienda.

OZMÍN

Pues tan fuera de sí, Briseyda, viene,

hablemos juntos en la verde tienda

que forman estas parras a estos jaspes.

TOMAR

475

No hay rey mayor del Tajo al indio Hidaspes.

LEONARDO

También tiene en su cámara Consejo.

TOMAR

Tendrá muchos oficios en su casa.

LEONARDO

Por imposibles, de decirlos dejo.

TOMAR

Envidia noble de tu Rey me abrasa.

LEONARDO

480

Como el divino sol, del cielo espejo,

que de este polo al contrapuesto pasa,

se acompaña de estrellas, y su rica

llama, porque den luz, les comunica.

Así Felipe muchos grandes tiene,

485

títulos en segunda jerarquía,

que cada cual por luz a su sol viene

y que de todos se compone el día.

No pienses que mi lengua los previene,

aunque era lustre de la patria mía,

490

pero direte algunos, y en silencio

muchos que por iguales reverencio.

El gran duque de Lerma es el Atlante

en cuyos hombros carga España el peso,

el Condestable insigne, que en diamante

495

tiene la eternidad su nombre impreso;

el generoso Enríquez, Almirante,

y el de Oropesa, de tan alto peso,

y el gran duque y señor del Infantado

del antípoda nuestro venerado.

500

El duque, felicísimo, de Cea,

y aquel notorio donde nace el alba

que del sol las ventanas señorea

porque la llama España duque de Alba,

a diferencia, aunque su sangre sea

505

Alba de Liste, goza el conde de Alba,

grande por tantas cosas, que aunque mande

de un polo al otro, es su virtud más grande.

Tiene la casa insigne de Villena;

de Osorios la de Astorga, antiguos tanto,

510

con la de Pliego, de grandezas llena,

y la de Santacruz, del turco espanto;

la casa de Miranda, y la cadena,

ilustrada de un príncipe tan santo,

que en su justicia con igual decoro

515

vio la fértil España el siglo de oro.

Mondéjar, con la sangre valerosa,

de quien tembló la frígida Alpujarra.

TOMAR

¿Qué familia?

LEONARDO

Mendozas.

TOMAR

Es famosa.

LEONARDO

Y la de Vélez, bélica y bizarra;

520

la de Alcalá, con la ribera hermosa;

la de Aguilar, con la dorada garra,

y Asculi, tal de Leivas, que a uno solo

llamó señor el uno y otro polo.

Advierte, Rey, que hablando no me toca

525

darles lugar, ni yo le sé, ni entiendo,

que como se me vienen a la boca

de esa manera te los voy diciendo;

si tienen diferencia mucha o poca,

ni averiguarlo quiero, ni pretendo;

530

todos son deudos, todos son señores;

allá les den lugar los escritores.

Cuando grandeza en la virtud queremos

y a un príncipe discreto celebramos,

al conde ilustre de Villalba y Lemos

535

por imagen y ejemplo señalamos,

y cuando la virtud puesta en extremos

de letras y armas, a Valencia damos

un Duque, generoso, de Gandía.

TOMAR

Aumentas, español, la envidia mía.

LEONARDO

540

Vasallo soy de un conde de Castilla

que llamamos allá de Benavente,

que él mismo fuera octava maravilla

si en hombres fuera el título decente.

Tiene el linaje insigne de Padilla,

545

por hombre señalado y eminente,

de Castilla el mayor Adelantado

de aquellos nueve, pues los ha pasado.

Dos duques de Medina, honor de España:

uno Sidonia de Guzmán el Bueno,

550

donde su rico mar sus puertos baña,

y otro Celi, de excelencias lleno;

al gran conde de Fuentes, en campaña,

fuentes de todo el mar, de Italia, freno;

al de Sesa, gallardo, sangre ilustre

555

de aquel Gran Capitán, de España lustre.

Al insigne andaluz duque de Osuna,

grande en España por sus hechos grandes,

mayor por su valor que su fortuna,

que con su sangre tiene escrito en Flandes;

560

y al de Feria, un señor que si en alguna,

aunque el discurso de los polos andes,

se puede hallar valor es en la suya

que a su virtud y sangre se atribuya.

Con la casa de Béjar no hay que alterque

565

la grandeza de césares romanos

ni cuantas hay, aunque la tierra cerque;

con Auero y Berganza, lusitanos,

hay Nájara, Maqueda y Alburquerque,

Segorbes y Cardonas, valencianos,

570

y un Duque generoso de Pastrana,

donde paró la gentileza humana.

Y paro yo también, porque no puedo

decirte de su Silva la belleza,

que cuanto amor me anima, corto quedo,

575

tantos bienes le dio naturaleza.

La fama de don Pedro de Toledo

me excusa de contarte su grandeza,

y, como el gran marqués de Villanueva,

le llama primo el Rey.

TOMAR

Bastante prueba.

LEONARDO

580

De Aragón me acordé, cuya dichosa

corona el duque de Híjar ennoblece,

y la casa real de Villahermosa,

que como el sol de España resplandece;

los títulos que tiene esta dichosa

585

tierra, que a rey tan feliz obedece,

pienso decirte en ocasión más justa.

TOMAR

Holgareme de oír su sangre augusta.

LEONARDO

Verás un escuadrón que dar pudiera

envidia al mundo, y, siendo necesario,

590

le conquistara y a sus pies pusiera.

TOMAR

Su amigo quiero ser, no su contrario;

pero mi hermana vuelve; un poco espera.

LEONARDO

Fuera tan largo, tan notable y vario,

este discurso si pasara de esto,

595

que por serles cortés fuera molesto.

Los demás diré después.

*Salgan BRISEIDA y OZMÍN*

BRISEYDA

¿No miras

que te aguardan negocios importantes?

TOMAR

Si de que escuche al español te admiras,

¿qué dirás de locuras semejantes?

600

Ni la fortuna, ni del mar las iras,

Euripos, Scilas, islas y gigantes,

ni propia persuasión, ni pena extraña

me estorbarán que vaya a ver a España.

BRISEYDA

¿Qué dices?

TOMAR

Quedo, nadie sea atrevido

605

a aconsejarme ni decirme nada,

que de esta octava maravilla ha sido

mi alma de su ser enajenada.

La idea que de España en mi sentido

fue por este español representada

610

irán a ver mis ojos.

OZMÍN

*¿Si está loco?*

TOMAR

Mi reino por España tengo en poco.

Hoy quiero prevenir para Felipe

tan soberbio presente en veinte naves

que al de Pompeyo Magno se anticipe,

615

de oro y de piedras y de aromas suaves.

BRISEYDA

Cuando sea razón, que participe,

como el mismo Mahoma, que las llaves

tiene del grande Alá, de extrañas tierras,

que te cuestan tu sangre en tantas guerras.

620

Envía embajador con el presente.

TOMAR

¿No ves que los deseos a los ojos

remiten ese gusto solamente?

No me repliques ni me des enojos.

Ozmín, que es en mis reinos eminente

625

y ganó de Magor tantos despojos,

regir y conservar sabrá a Bengala.

BRISEYDA

¿Qué desatino al que propone iguala?

OZMÍN

Señor, otras personas más capaces

de este gobierno tienes.

TOMAR

Yo estoy cierto

630

de tu valor en guerras como en paces.

Ir quiero a ver qué naves tiene el puerto.

*Váyase TOMAR*

OZMÍN

¿Qué te parece?

BRISEYDA

Que hoy para rey naces.

OZMÍN

No sea fingimiento en que encubierto

venga el engaño que mi muerte sea.

BRISEYDA

635

No lo creas.

OZMÍN

¿No quieres que lo crea?

BRISEYDA

Yo conozco el ingenio de mi hermano,

ni es el primero rey que, peregrino,

surca el antiguo campo del mar cano.

OZMÍN

Eneas, por el mar, abrió camino,

640

mas fue huyendo del rigor greciano,

y Jasón por ganar el vellocino,

pero por ver un edificio solo

no se sabe de rey de polo a polo.

BRISEYDA

Llévale el ver la octava maravilla,

645

y al Rey también, que es maravilla octava,

haciendo Salomón al de Castilla,

como Nicaula a Siria caminaba.

OZMÍN

Si él pasa al mar la contrapuesta orilla,

mi reino empieza y su gobierno acaba;

650

tú serás reina de Bengala.

BRISEYDA

Jura.

OZMÍN

¿Qué firmeza mayor que tu hermosura?

*Salen DON JUAN DE ARELLANO  
y DOÑA ANA, su hermana*

JUAN

A mi tío le escribí

tu casamiento, doña Ana.

ANA

Bien has hecho.

JUAN

Quiero, hermana,

655

tenerle respeto así.

Ya nuestro padre faltó,

bien es que este nombre tenga.

ANA

Dile que a Sevilla venga.

JUAN

Harto se lo ruego yo.

ANA

660

¿Qué hay de Canaria a Sevilla?

JUAN

Trescientas leguas habrá,

y sospecho que vendrá

antes que vaya a Castilla.

Que si no es, viniendo aquí,

665

o que ya casada estés

no pienso sacar los pies

de Sevilla.

ANA

¿Celos?

JUAN

Sí.

ANA

El primer hombre serás

que confiesa tener celos.

JUAN

670

Por ser honrados recelos

oso decirlo, y no más.

ANA

Cuando yo fuera tu dama,

y no tu hermana, yo sé

que los encubrieras.

JUAN

¿Fue

675

delito que amor infama?

ANA

No, pero a mil entendidos

de celos oigo decir

que nunca se han de pedir

sino cuando son fingidos.

JUAN

680

Eso hacen bien las mujeres,

que martirizan fingiendo

celos.

ANA

Ya voy entendiendo

lo que persuadirme quieres.

¿Pídete muchos tu dama?

JUAN

685

Mi dama ya se acabó.

ANA

¿Qué dices?

JUAN

Que ya murió

para en eterno su llama.

ANA

Que vivirá te apercibo,

en soplando la candela,

690

como quien mata la vela

y deja el pabilo vivo.

JUAN

Bien comparaste al amor,

que a veces el desengaño

mata la llama a su daño

695

y deja vivo el calor.

Vuélvense a ver a cautela

dos amantes con enojos,

soplan unos tiernos ojos

y alza la llama la vela.

ANA

700

Basta, que me has contentado.

JUAN

Cuando yo quisiere bien,

si alzare llama el desdén

ni se encendiere el cuidado.

Tenme por hombre sin honra.

ANA

705

Algo has hallado en tu dama.

JUAN

Opinión es de su fama.

ANA

Sola la verdad deshonra.

JUAN

La verdad, divina lumbre,

deshonra la calidad.

ANA

710

Cuando es el vicio verdad,

no es virtud, es certidumbre.

*Sale MOTRIL, lacayo, con un papel*

MOTRIL

En conversación están,

mal podré dar el papel,

porque en ser don Juan cruel

715

no tiene nada de Juan.

Haré señas a doña Ana

con el papel.

JUAN

No te espantes,

que por cosas semejantes

llamé a Felicia liviana.

ANA

720

*(Aparte)*

Allí me enseña un papel

el criado de mi hermano.

JUAN

¿Qué dices?

ANA

Que eres tirano

y con Felicia cruel.

¿Cómo le podré tomar?

JUAN

725

Ya tú serás contra mí

si Felicia vino aquí

y tú la has visto llorar.

Que hay mujer que justifica

sus pesos falsos, de modo

730

que parece verdad todo

si una lagrimilla aplica.

ANA

¿Eso te espanta?

JUAN

¿Pues no?

ANA

Necedad es que te espante.

¿No es rica piedra el diamante?

JUAN

735

¿Y cómo?

ANA

Pues pienso yo

que hay muchas falsas.

JUAN

No son

diamantes, mas lo parecen.

ANA

Pues ese nombre merecen

las lágrimas a traición.

JUAN

740

¡Qué bien has dicho! Quisiera

haberlo dicho. ¿Qué es eso,

Motril? ¿Es papel?

MOTRIL

Y impreso.

JUAN

Muestra.

MOTRIL

Si no le trujera.

JUAN

¿Qué es esto?

MOTRIL

Historia trovada.

JUAN

745

¿Versos son?

MOTRIL

¡Y que tan buenos!,

de un hombre que cuando menos

dicen que parió en Granada.

JUAN

¿Hombre parir? ¿Quién lo afirma?

MOTRIL

Los ciegos, que ven, señor.

JUAN

750

¡Que se sufra tanto error!,

mas con esto se confirma.

la barbaridad de España.

MOTRIL

¿Está de molde y te burlas?

JUAN

Como esas cosas de burlas

755

sufre el molde y acompaña.

Luego dicen que reniega

un cristiano y que el demonio

le aparece en testimonio

de que a sus vicios se entrega.

760

Luego es mártir, y aparece

en su tierra a un licenciado,

y el vulgo, necio, atezado,

lo celebra y encarece.

Cosas que hacen mayor daño

765

del que parece.

MOTRIL

¿Qué hiciera

el vulgo si no tuviera

esas fiestas por el año?

¿Quieres tú que un oficial

lea en Marcial o en Horacio?

JUAN

770

Di, Motril, que salgo, a Estacio.

MOTRIL

¿Dónde vas?

JUAN

Al arenal.

Hermana, quedad con Dios.

ANA

Dios te guarde.

JUAN

Oye, Motril.

MOTRIL

¿No te parezco sutil?

ANA

775

Tanto, que vimos los dos

el papel que me enseñabas.

MOTRIL

No digo sino en mostrarle

las coplas.

ANA

Para engañarle

mejor estilo guardabas.

780

¿Qué es del papel de don Pedro?

MOTRIL

¿Qué me das?

ANA

¿Qué te he de dar?

MOTRIL

Linda manera de hablar,

solo en el mundo no medro

con oficio de alcahuete,

785

que es siempre el más bien pagado.

Para quien viene cansado

lindo porte me promete.

Mas quiero ser arriero

y que mis tercios de carga

790

me paguen.

ANA

Jornada es larga;

pagarte a su tiempo espero.

Demás que no es tanta hazaña

traer un papel.

MOTRIL

No sé

si mayor el peso fue

795

de las columnas de España.

ANA

¿Papel pesa?

MOTRIL

¿No es de amores?

ANA

Sí.

MOTRIL

Pues digamos verdades:

¿no traerá mil necedades,

que son los pesos mayores?

ANA

800

Palabras no tienen peso.

MOTRIL

Luego ¿un mentís no es palabra?

ANA

Sí.

MOTRIL

¿Y a cuantos descalabra?

ANA

A muchos.

MOTRIL

Pues peso es eso.

ANA

¿Quiéresme dejar leer?

MOTRIL

805

¿Quiéresme dar lo que cuesta

el traer una respuesta

donde se puede saber?

ANA

¿Qué hacía don Pedro?

MOTRIL

Estaba

desesperado de ver

810

que has de ser presto mujer

y que el no serlo se acaba.

ANA

¿Yo mujer de quien no sea

don Pedro?

MOTRIL

Lee el papel.

ANA

Para responder a él

815

bien es que adentro se lea.

*Váyase*

MOTRIL

Bien harás, y buscarás

de camino quien lo lleve.

*Salga CARRIZO, lacayo*

CARRIZO

Si esto se negocia en breve,

ni quiero ni pido más,

820

porque si mi amo se casa

con doña Ana de Arellano,

queda el negocio por llano

y yo por dueño de casa.

Porque Inés, el primer día

825

que vino a vistas mi amor,

me puso cierto reclamo,

conque la tuve por mía.

Quedo. Aquí está el bellacón

que debe de pretendella;

830

mas, aunque es de casa, en ella

no ha entrado por afición.

Quiérome disimular.

MOTRIL

Este es aquel galeote,

lacayo del marquesote

835

que se pretende casar.

Pero en vano se aventura,

aunque le admite don Juan,

porque a don Pedro le dan

lo que en secreto procura.

840

Y este pícaro ha mirado

con tiernos ojos a Inés,

que no sabe que esta es

el alma de su fregado.

Y hele de dar, ¡vive cribas!,

845

una mohada a la usanza

del rastro, que por la panza

le salga a las sentativasn.

CARRIZO

Dígame, seor honrado,

¿es de casa Vilancé?

MOTRIL

850

Soy de casa y lo seré,

aunque pese a algún casado.

CARRIZO

Parece que se amofiga.

MOTRIL

No me suelo amofigarn.

hasta después de matar

855

si viene vareta y liga.

CARRIZO

¿Ha muerto muchos?

MOTRIL

He muerto

los que se han dejado dar.

CARRIZO

Pues pudiéndolo excusar,

no han acertado, por cierto.

MOTRIL

860

¿Qué quiere en aquesta casa?

CARRIZO

Al dueño busco.

MOTRIL

Yo soy.

CARRIZO

¿Vilancé? Luego ¿él es hoy

con quien mi dueño se casa?

MOTRIL

Hable respetiblemente,

865

o daranle...

CARRIZO

¿Qué darán?

MOTRIL

Cosa que parezca pan

y que al comerlo reviente.

CARRIZO

Miente.

MOTRIL

¿Hay eco en esta casa?

CARRIZO

No, sino yo, que soy eco

870

de su ánima.

MOTRIL

Pues, mueco,

hombre de rosca, de masa,

¿sabes ya que soy Motril?

CARRIZO

Aunque fuera Salobreña,

señor, cara de cermeña.

MOTRIL

875

Pues, palo de tamboril,

¿tú te igualas a quien soy?

CARRIZO

Óyete, azafrán romí.

MOTRIL

Gallo del Cairo, zegrí,

¿sabes los chirlos que doy?

CARRIZO

880

Señor san Roque de aldea,

¿sabe que si saco el ancha...?

MOTRIL

Señor lengua de la Mancha,

gitano, habido en Guinea,

¿sabe que si el barrio alegro

885

no ha de salir con el grillo?

CARRIZO

¿Qué dices, hombre amarillo?

MOTRIL

Lo que escuchas, hombre negro.

CARRIZO

¡Fuera dije!

MOTRIL

¡Fuera tú!

CARRIZO

Mire cómo tira.

MOTRIL

Y él,

890

no tire por lo cruel.

*Salga INÉS con un papel*

INÉS

¿Pendencia en casa? ¡Jesús!

CARRIZO

¡Ay, de punta me tiró!

MOTRIL

Y él a mí.

INÉS

Paz, paz, señores.

MOTRIL

Si no llegaras, amores,

895

matara un pícaro yo.

Pregúntale si está herido.

INÉS

¿Carrizo?

CARRIZO

Si no llegaras,

ese tuviera dos caras;

mas siempre las ha tenido.

INÉS

900

¿Estás herido?

CARRIZO

Pregunta

a ese triste si lo está,

que adrede pienso que ya

le tiré una vez de punta.

INÉS

Es poco respeto, en fin,

905

de una casa tan honrada.

CARRIZO

Déjame limpiar la espada,

no se me tome de orín.

INÉS

¿A qué vienes?

CARRIZO

Vengo a dar

cierto recado a tu ama.

INÉS

910

Entra adentro, que te llama.

CARRIZO

Entro por darle pesar.

*Váyase*

INÉS

¿Qué es esto, Motril, qué es esto?

¿Siempre me has de dar trabajos?

MOTRIL

Mulata, nido de grajos,

915

¿quiéresme ver descompuesto?

INÉS

Alza esos ojos, mi vida,

dime qué heridas te ha dado

aquel hombre desalmado.

MOTRIL

Linda galga relamida,

920

¿a mí me había de herir

aquel hombre, cerbatana?

¿Era yo colchón de lana?

INÉS

Que te mueras por reñir

para darme pesadumbre;

925

no quisiera yo una gallina,

un hombre que en la cocina

siempre estuviera a la lumbre.

MOTRIL

Reviento de valentía,

Inés, que no puedo más.

INÉS

930

Ven adentro y tomarás,

con una pechuga fría,

cuatro veces de cazalla,

que estás muy descolorido.

MOTRIL

Tú en lo que importa has caído,

935

que si no es el que se halla

en una pendencia de estas,

no sabes la sed que da;

y pues yo lo entiendo ya,

para cosas como estas

940

siempre tengo de traer

una bota en la pretina.

INÉS

Entremos en la cocina.

MOTRIL

Hazme, Inés, solo un placer.

INÉS

¿Cómo?

MOTRIL

Ponte un poco aquí,

945

direte cómo le entré.

INÉS

A ver.

MOTRIL

De esta suerte fue.

Desnudé la blanca así,

tiéndome, tiro, repara,

alzo de tajo, derriba,

950

vuelvo.

INÉS

Bien.

MOTRIL

Uñas arriba.

Saco pies, huyo la cara,

conviértola en tajo; entraste,

cesó toda la mohína,

envainé, y a la cocina

955

ve delante, me llevaste.

Sale el capitán DON BALTASAR, MENDOZA,  
ANGULO y ORTIZ, soldados

BALTASAR

No he visto el mar, soldados, tan airado

después que estoy en estas islas.

MENDOZA

Suelen

decir las viejas que se casa el diablo

cuando salen los vientos de sus cárceles,

960

donde los pinta en su prisión Virgilio.

ANGULO

Temeraria borrasca.

ORTIZ

Temeraria.

Sorber quiere las islas de Canaria.

BALTASAR

¡Cuán arrogante se levanta al cielo

la mar, tan mal domada de los hombres!

965

Parece que salpica las estrellas

con los granos de arena que les tira.

MENDOZA

Míseros navegantes, codiciosos

del oro de las Indias, conquistadas

de aquel Jasón de Génova, solícito,

970

que trajo a España estas manzanas de oro.

¡Qué caro habrán comprado su tesoro!

ORTIZ

Esta mañana, al alba, parecía notar

un pedazo de armada, o se engañaba

el lince que en la torre lo miraba.

BALTASAR

975

No puede ser de España, que no es tiempo,

flota ni galeones.

ANGULO

Si por dicha

eran de pechelingues o holandeses,

deles el mar incierta sepultura,

que bien cierta la tienen sus espíritus,

980

en los cuartos más bajos de la tierra.

*Salga PEREYRA*

PEREYRA

¿Está aquí el capitán?

ANGULO

¿Vienes sin ojos?

BALTASAR

¿Qué hay, Pereyra?

PEREYRA

Esta carta.

BALTASAR

¿Es de Sevilla?

PEREYRA

Sí, señor.

BALTASAR

Sí, me escribe mi sobrino,

por dicha, el casamiento de doña Ana.

985

“Al capitán, mi tío, que Dios guarde,

don Baltasar de Vargas y Arellano”.

MENDOZA

No le quites la nema, por tu vida,

que me parece un hombre fluctuando

aquel bulto que viene entre dos tablas.

BALTASAR

990

Mendoza, no lo dudes. Corre, Angulo,

quítate el capotillo, dale presto

alguna de las mangas.

ANGULO

¡Dios te valga!

¡Ánimo, buen soldado!

ORTIZ

El mismo golpe

del flujo de la mar le echó en la arena.

*Sale el REY de Bengala, mojado,  
sobre una tabla*

BALTASAR

995

¿Vives, hombre?

TOMAR

¡Valedme, Alá divino!

ORTIZ

Alá dijo. ¿Si es moro?

TOMAR

Moro.

BALTASAR

Moro,

¿sabes algo español? ¿Entiendes esto?

TOMAR

Entiendo el español.

BALTASAR

Cubrirle presto.

¿Dónde venías?

TOMAR

No podré deciros

1000

tan presto la verdad de mi suceso.

Mas decid, ¿esta tierra es de españoles?

BALTASAR

De españoles y, en fin, estás cautivo.

TOMAR

¡Gracias a Alá que entre españoles vivo!

BALTASAR

Aquestas son las islas de Canaria,

1005

que desde que cayó el romano imperio

incógnitas quedaron en el mundo,

hasta que Betancor, con españoles,

las descubrió y ganó, cuyo principio

don Fernando de Castro hizo dichoso,

1010

después que sujetó las tres más fuertes

don Alonso de Lugo, si este nombre

ha llegado a la tierra en que naciste.

TOMAR

¿Que aún no estoy en la tierra firme suya?

BALTASAR

Trescientas leguas hay de aquí a España.

TOMAR

1015

¿Es tierra de su rey?

BALTASAR

Es la Gomera,

el Hierro y Lanzarote de dos dueños,

y las demás de la real corona.

TOMAR

¿Los nombres?

BALTASAR

Tenerife y Santaclara,

la Roca, la Alegranza, la Graciosa,

1020

la Palma, la del Lobo y el Infierno.

TOMAR

¿Pues aquí le tenéis los españoles?

BALTASAR

Es nombre de una isla.

TOMAR

Esta montaña

que en forma de diamante el mar asombra,

por su altura juzgara que era el cielo.

BALTASAR

1025

En esta hay quince leguas de subida.

TOMAR

Que, en fin, ¿es esta tierra de Felipe?

BALTASAR

Esta es del gran Felipe, que Dios guarde.

TOMAR

Pues en su nombre besaré la tierra.

¿Eres tú su vasallo?

BALTASAR

Y que lo estimo

1030

en más que ser señor de muchos mundos.

TOMAR

Así dicen allá que le aman todos.

BALTASAR

¿Pues de dónde eres tú?

TOMAR

Soy de muy lejos,

y aunque no soy de África, soy moro.

¿Eres tú noble?

BALTASAR

Noble y caballero

1035

de un linaje que tiene su principio

en quien a España libertó del moro.

TOMAR

¿Luego libre de moros está España?

BALTASAR

Sí, por las armas de un Fernando Santo

y de otro que llamaron el Católico.

TOMAR

1040

Pues dijéronme a mí que entre vosotros

vivían moros.

BALTASAR

Esos son esclavos,

y algún día también saldrán de España.

TOMAR

Pésame de ser moro en este tiempo.

BALTASAR

No estás en ella tú, sino en Canaria,

1045

y no te echarán de ella, que eres mío.

TOMAR

¿Qué oficio tienes?

BALTASAR

Militar oficio,

porque soy capitán.

TOMAR

De buena gana

te rindiera mis armas a tenerlas.

BALTASAR

Cansado estás, yo pienso que eres noble;

1050

ven conmigo a mi casa.

TOMAR

¡Oh, Rey de España,

cuánto me cuesta el ver tu maravilla!

BALTASAR

A mis sobrinos le enviaré a Sevilla.

**Acto II**

*Salgan DON JUAN, DON PEDRO y MOTRIL*

PEDRO

No he querido interponer

personas de calidad

1055

fiado en nuestra amistad.

JUAN

Así habéis de proceder

con quien la tiene con vos.

¿Pero en qué os puedo servir?

PEDRO

Ya lo comienzo a decir,

1060

aunque con temor, por Dios.

¿Por dónde comenzaré?

JUAN

De vos me siento agraviado.

PEDRO

Vengo a ser vuestro cuñado.

JUAN

En breves palabras fue,

1065

y una demanda tan breve

breve la respuesta pide.

No puede ser.

PEDRO

¿Quién lo impide?

JUAN

Lo que un hombre hidalgo debe

a su palabra, que ayer

1070

a Gerardo se la di.

PEDRO

¿Y está concertado?

JUAN

Sí.

PEDRO

No tengo qué responder.

El cielo la dé ventura

y os guarde a vos muchos años;

1075

para tales desengaños

amor remedio procura.

Necio he sido, y ha caído

sobre el necio el desdichado.

*Váyase*

JUAN

¿Qué sientes de este cuñado?

MOTRIL

1080

Muy necio don Pedro ha sido

en no informarse primero.

JUAN

Si pudiera se la diera,

que es honrado caballero

1085

y préciase de mi amigo.

MOTRIL

¿El otro novio?

CARRIZO

Aquí está.

*Entren GERARDO, indiano, y CARRIZO*

GERARDO

Pues buena ocasión será,

libremente se lo digo.

JUAN

Señor Gerardo, ya, en fin,

1090

como cuñados nos vemos.

¿Qué falta para que demos

a nuestros conciertos fin?

GERARDO

Hoy quedara todo hecho,

sino que me han informado

1095

de una cosa que en cuidado

me ha puesto.

JUAN

Estoy satisfecho

de que he tratado verdad.

GERARDO

Hanme dicho esta mañana

que la señora doña Ana,

1100

y es público en la ciudad,

fue bastarda del señor

vuestro padre, y siendo así...

JUAN

Tened, no paséis de ahí.

GERARDO

Eso no importa a su honor,

1105

pero a mí me es de importancia.

JUAN

Si de eso no os advertí,

no fue porque presumí

de vuestra parte ignorancia,

que pues era en la ciudad

1110

público, en razón estaba

pensar que no lo ignoraba

tan justa curiosidad.

Por bastarda os la ofrecí

de mi padre, mas habida

1115

en doncella bien nacida,

porque yo la conocí

y con ella me crie,

y si legítima fuera

no sospecho que os la diera,

1120

señor Gerardo.

GERARDO

¿Por qué?

JUAN

Porque sois quien ha diez años

que con su capa y espada

pasó a Indias mal cargada

una nave de diez paños.

1125

Y registrasteis ayer

las barras que habéis ganado,

como sabéis.

GERARDO

Soy honrado,

y busco honrada mujer.

JUAN

Esa hacienda que tenéis

1130

que es hija puedo decir

de las varas de medir,

que en barras trocado habéis,

y doña Ana es hija, en fin,

de mi padre, y tan honrada

1135

por sí misma...

MOTRIL

Eso me agrada;

gallina, hoy será tu fin.

JUAN

Que quien lo contrario siente,

miente.

GERARDO

No me toca a mí

porque yo lo digo así.

JUAN

1140

Ya tengo dicho que miente.

MOTRIL

Y quien dijere que Inés

no es honrada por la boca,

miente.

CARRIZO

El mentís no me toca,

que yo digo que lo es.

GERARDO

1145

Señor don Juan, aunque estáis

en vuestra casa, soy hombre

que no hay sombra que me asombre;

advertid que mucho habláis,

y que si de ella salís

1150

os habré de hacer mil pedazos.

JUAN

¿Para qué es alargar plazos

si os he dicho que mentís?

GERARDO

Vos sois quien miente mil veces,

pues que lo bastardo dais

1155

por legítimo.

MOTRIL

Hoy lleváis,

pícaro, un pan como nueces.

*Meten mano los lacayos,  
y entren INÉS y DOÑA ANA*

INÉS

Señora, señora, presto.

ANA

Hermano, hermano, señor.

JUAN

Déjame cobrar tu honor.

INÉS

1160

Fuera han salido.

ANA

¿Qué es esto?

INÉS

Con tu novio es la cuestión.

ANA

Albricias, Inés, te diera.

INÉS

La pendencia suena afuera.

ANA

¿Qué habrá sido la ocasión?

*Salga CARRIZO, y tras él el REY de Bengala  
en hábito de esclavo, con una daga*

TOMAR

1165

¡Suelta la espada, gallina!

CARRIZO

¿Tú con una daga a mí?

INÉS

¡Ay, Dios, que vuelven aquí!

CARRIZO

Tu furor me desatina.

Suelta, pues, o matarete.

*Gánele la espada con la daga, y quítesela*

CARRIZO

1170

Hombre, déjame salir.

TOMAR

Con esta vuelvo a reñir.

INÉS

¡Con qué furor acomete!

ANA

¿Qué es esto, Carrizo?

CARRIZO

El diablo,

que anda suelto.

ANA

¿Con mi esposo

1175

riñe don Juan?

CARRIZO

Fue forzoso.

ANA

¿Sobre qué?

CARRIZO

Sobre un vocablo

que no tiene buen sonido;

pero sin duda es culpado

mi amo.

ANA

En fin, lo tratado

1180

hoy queda puesto en olvido.

CARRIZO

Eso es sin duda.

ANA

¿Y quién es

el hombre que te siguió

y la espada te quitó?

CARRIZO

Rodamonte Aragonés,

1185

que con sola aquella daga

al lado de un hombre viejo,

no de los que dan consejo,

y tal el tiempo me haga,

hizo cosas que en Castilla

1190

no se escriben de Bernardo.

ANA

Parece esclavo.

CARRIZO

Es gallardo.

*Salgan DON JUAN y el CAPITÁN, su tío*

JUAN

¿Qué tú estabas en Sevilla?

BALTASAR

Para tales ocasiones

me traía el amor mío.

1195

¡Querida Sobrina!

ANA

¡Tío!

CARRIZO

No quiero aguardar razones,

sino salir a lo raso.

*Váyase*

BALTASAR

¿Cómo estás?

ANA

A tu servicio.

BALTASAR

Verte es el mayor indicio,

1200

o la novedad del caso

te da tan buenas colores.

¿Sobre qué fue la cuestión?

JUAN

Después te daré razón.

BALTASAR

Celos serán.

JUAN

Ni aun amores.

BALTASAR

1205

Yo vengo a tu casamiento.

JUAN

Pues ya de balde has venido,

que con el novio he reñido.

BALTASAR

¿Era aquel?

JUAN

Como lo cuento.

Pero déjame abrazar

1210

a este esclavo, por tu esclavo

y por hombre más bravo

que se puede imaginar.

BALTASAR

Agrádame que te agrade,

que te le traigo en presente.

JUAN

1215

El cielo tu vida aumente.

BALTASAR

Años el verte me añade.

En una tabla salió

en mis islas de la mar;

mas no me quiere contar

1220

cómo o dónde se perdió.

Preguntele qué sabía,

y al cabo de un mes, en fin,

dijo que hacer un jardín,

y acertó, por vida mía,

1225

porque de suerte le ha hecho,

que el número de las flores

su variedad, sus colores,

paredes y verde techo

vencen los huertos pensiles

1230

de suerte que por su ausencia

lloraban en competencia

las flores perlas sutiles.

JUAN

Ahora le estimo en más,

que estaba el nuestro perdido.

TOMAR

1235

Curioso en cuadros he sido,

tú la experiencia verás.

JUAN

¿Tu nombre?

TOMAR

Tomar me llamo.

MOTRIL

¿Tomar? Nunca vos tendréis

buenas manos.

ANA

Aunque veis,

1240

Tomar, que tenéis buen amo,

no hallaréis menos en mí

de voluntad y afición,

que también en la cuestión

vuestra gentileza vi.

TOMAR

1245

Habiéndome la fortuna

de un puesto honroso bajado

a esclavo, y a humilde estado,

que no hay firme cosa alguna,

hoy le agradezco mi mal,

1250

pues he venido a serviros.

JUAN

Yo tengo bien que advertiros

que importa prudencia igual

para que salgamos bien

de la cuestión comenzada.

BALTASAR

1255

¿Está tu casa agraviada?

JUAN

Aun algo hay de eso también.

Venid conmigo los dos.

BALTASAR

Tomar, ya tienes buen amo.

TOMAR

Dichoso, señor, me llamo.

BALTASAR

1260

Sirve bien.

TOMAR

Guárdete Dios.

*Éntrense, y salgan MOTRIL y TOMAR*

TOMAR

¡Ah, gentil hombre! ¿A qué parte

de la casa está el jardín?

MOTRIL

Lo que sobra a aquel jazmín

y a las paredes reparte,

1265

Tomar, os podrá guiar.

TOMAR

¿Pues de qué mostráis enfado?

MOTRIL

De ver que en casa ha entrado

esto que llaman Tomar.

Dar fueran grandes favores,

1270

pero en dar no hay que tratar,

que está desterrado el dar

aun en casa de señores.

Vos traéis, bellaco, porte,

señor Tomar, pero yo

1275

sospecho que os engendró

alguna dama en la Corte.

Y aunque ya es común de tres

aqueste nombre Tomar

y ambiguo el dar, porque el dar

1280

ni es español ni francés,

viendo discretas personas

que Tomar era varón,

a las que de nombre son

las llamaron tomajonas.

TOMAR

1285

¿Que tan mal nombre he traído

para España?

MOTRIL

Antes el nombre

más dulce que he visto en hombre.

TOMAR

¿Más el dar lo hubiera sido?

MOTRIL

El dar es dulce.

TOMAR

¿No es más

1290

el dar que no el recibir?

MOTRIL

¿Tal te atreves a decir?

TOMAR

Sin nobleza y honra estás,

que el recibir es sujeto;

míralo por la mujer,

1295

y el dar, señor.

MOTRIL

Puede ser.

TOMAR

Oye qué dijo un discreto:

Si lo perfecto agrada, quien escribe

que el recibir es mayor gusto, miente;

que el dar tiene el imperio de la gente

1300

y es vasallo del dar el que recibe.

De libertad el recibir se prive,

y el dar entre los Césares se asiente,

pues más que por ganar todo el Oriente

Alejandro, por dar, glorioso vive.

1305

De balde al hombre la mujer le sale;

pidan, que si con oro su bien pesan,

a la primera vergüenza no se iguale.

Mas los hombres en darlas interesan,

pues recibiendo lo que menos vale

1310

por esclavas del hombre se confiesan.

MOTRIL

No dijo mal el discreto,

y tú lo debes de ser.

TOMAR

Quiérote, amigo, vencer

la opinión con el efecto.

1315

Toma este doblón, y di

qué gusto te dio el tomar,

y el que recibo del dar

te diré después a ti.

MOTRIL

Como tú tienes doblón,

1320

no en balde Tomar te nombras.

TOMAR

¿De que le tenga te asombras?

MOTRIL

¿No te parece razón?

TOMAR

No, amigo, porque ha venido

de muchas leguas de aquí.

MOTRIL

1325

¿De allá, de tu tierra?

TOMAR

Sí.

MOTRIL

Paréceme que has mentido,

que esta moneda es de España.

TOMAR

Armas de Felipe son.

Pero dime, ¿en qué nación

1330

tan remota y tan extraña

no corre aquesta moneda?

MOTRIL

¿De dónde eres?

TOMAR

De Bengala.

MOTRIL

¿Y allá corre?, mas resbala,

como esta, en formas de rueda.

TOMAR

1335

¡Ah, españoles, no sabéis

del grande bien que gozáis!

Por el oro trabajáis,

sangre dais, mares corréis

y no le sabéis guardar,

1340

pues están tantas naciones

ricas de vuestros doblones,

vosotros pobres de dar.

MOTRIL

Según eso, al dar condenas

como yo al tomar abono.

TOMAR

1345

Yo me entiendo, y te perdono,

si es pena, el dar esas penas.

MOTRIL

Lindo gusto he recibido

del tacto de este doblón.

¡Oh, qué soberano son!

1350

¡Oh, cómo alegra el oído!

No te regalaran más,

aunque perdone el Parnaso,

los versos de Garcilaso

ni los tonos de Juan Blas.

1355

Tomar, del cielo más lindo

que un tomo de Cicerón,

más que un tomate en sazón,

a ti me humillo y me rindo;

tu esclavo soy.

TOMAR

Tente ahí,

1360

y mira si el dar alabo,

pues que te llamas mi esclavo

por un doblón que te di.

MOTRIL

Tienes más de mil razones,

venciste, en los cierto estás;

1365

tantos esclavos tendrás

como tuvieres doblones.

Mas pues ya tu amigo soy,

ven, mostrarete la casa.

TOMAR

¿Sujeto vas?

MOTRIL

Esto pasa.

TOMAR

1370

Mañana otros dos te doy.

MOTRIL

Dármelos luego podrías.

TOMAR

¿Ya es mañana? Cosa extraña.

MOTRIL

Sí, buen Tomar, que en España

son muy pequeños los días.

TOMAR

1375

Tomando me has el tomar;

ven al jardín.

MOTRIL

Voy contigo.

TOMAR

¿Tu nombre?

MOTRIL

Tomar me digo

que tú ya te llamas Dar.

*Sale DON PEDRO y GINÉS, criado*

GINÉS

Así pasó la cuestión,

1380

y aun el novio herido está.

PEDRO

Albricias, Ginés, te da

mi difunto corazón.

Hoy será doña Ana mía,

que amor, si trata verdad,

1385

no repara en calidad,

cuanto más en bastardía.

GINÉS

No digas tal.

PEDRO

¿Por qué no?

¿No sabes que los bastardos

son dichosos y gallardos,

1390

porque no sé qué les dio

el amor y la inquietud

de sus padres al nacer?

GINÉS

Hay más hueso que roer,

así Dios te dé salud.

PEDRO

1395

¿Cómo?

GINÉS

No querría darte

pesadumbre, y es forzoso,

si te veo codicioso

de destruirte y casarte.

PEDRO

Habla claro.

GINÉS

Esta mujer

1400

es hija...

Pasa adelante.

GINÉS

De una mora de Levante.

PEDRO

¿Cómo?

GINÉS

Hoy lo vine a saber

por una industria notable.

PEDRO

Mira lo que dices.

GINÉS

Digo

1405

que hoy lo supe de un amigo

y que hoy haré que te hable,

que su padre, el capitán

don Leonardo de Arellano,

de don Baltasar hermano,

1410

con quien ya los dos están,

de Túnez la trajo un día

que Carlos Quinto entró en ella,

y era la mora más bella

que en toda el África había.

PEDRO

1415

¡Válgame el cielo mil veces!

No más amor.

GINÉS

Esto pasa.

Si Gerardo no se casa,

a lo que él deja te ofreces.

PEDRO

A una honrada bastardía

1420

puede atreverse el amor,

que del mundo lo mejor

aprueba la opinión mía;

pero a lo que dices, no;

y el enojo que me ha dado

1425

ver que me la haya negado

tu aviso en placer volvió.

Aquí dio fin.

GINÉS

¿Quién?

PEDRO

Doña Ana.

Clamoreen por amor,

que hoy ha muerto del dolor

1430

de una esperanza tan vana.

GINÉS

En verdad que oí decir

que era su madre señora.

PEDRO

Despacio sales ahora.

GINÉS

Fue para hacerte reír.

PEDRO

1435

Hoy le escribiera un papel

como arábigo supiera.

GINÉS

No pienso que lo entendiera,

ni te quiero tan cruel.

PEDRO

A ser su Arellano llano,

1440

arar en su yugo adoro;

pero si el llano ara en moro,

no es castellano Arellano.

Este linaje en Castilla

viene desde el Rey Pelayo,

1445

pero el caballo, si es bayo,

¿no lleva en ella la silla?

Reverencio el Arellano,

y, guardándole el decoro,

me desenamoro en moro,

1450

si me enamoré en cristiano.

*Esté un jardinillo en el teatro,  
y salga el REY con un escardillo*

TOMAR

Ciudad hermosa y bella

por quien el sol más presto viene a España,

deja la mar y en ella

los primeros cabellos que se baña.

1455

Gran contento me ha dado

al ver en ti de Atenas el traslado.

Tu templo, que al de Efesia

si él no vive a su memoria admira

y a la más alta pira

1460

la llama torre de tu santa Iglesia;

humilla a tu distrito

los bárbaros pirámides de Egipto

tu alcázar suntuoso

con labores arábigos y techos,

1465

en tiempo más dichoso

de mis mayores generosos hechos.

Tus jardines hibleos,

que parecen los campos Eliseos;

tu río lleno de oro,

1470

conducidor de venturosas naves

cargadas de tesoro,

de cuya puerta antártica las llaves

te concedió Anfitrite,

que a tu contradicción llegar permite.

1475

Tu famosa alameda,

de las columnas de Hércules honrada,

mas no es razón que exceda

pudiéndote alabar de patria amada,

de aquella en quien adoro,

1480

alcázar, río, templo, naves y oro.

No alabo, España bella,

tu patria hermosa, tu ínclita Sevilla,

sino esta clara estrella

mas una que tu octava maravilla,

1485

por cuya causa vivo

el alma esclava, el corazón cautivo.

¡Oh, amor sin esperanza!,

¿cómo es posible que sin ella dures?

¡Oh, vana confianza!,

1490

¿qué vida puede haber que me asegures?

Yo, moro; ella, cristiana;

desigualdad sin proporción humana.

Decir quién soy, ¿qué importa,

si no es para más daño de mi vida?

1495

Mas, ¡ay, alma!, reporta

tus quejas, que ella viene divertida;

flores, tomad colores,

mas si ella os pisa, venturosas flores,

quiero hacer que cultivo

1500

estas murtas, que imitan mi esperanza.

*Salga DOÑA ANA*

ANA

La tristeza en quien vivo,

viendo en mi bien tan súbita mudanza,

soledades me pide,

que mi valor a su esperanza mide.

1505

Ya de mi casamiento

advertido don Pedro, y enojado

porque el consentimiento

piensa que ha sido de mi padre dado,

en otra más dudosa

1510

vive su amor y muero yo envidiosa.

¡Oh, flores y aguas claras!

¡Oh, manjar para tristes! ¿Quién dijera

que aquellas prendas caras,

de que testigo soy, romper pudiera

1515

el tiempo riguroso?

Tomar, ¿aquí estás tú?

TOMAR

Triste y celoso.

ANA

Triste, como cautivo,

bien puede ser, ¿pero celoso?

TOMAR

Y tanto,

que de vivir me privo,

1520

mis celos lloro, mis prisiones canto,

porque a vivir sin celos,

preso me dieran libertad los cielos.

ANA

¿Amabas en tu tierra?

TOMAR

Amaba libros árabes e indios,

1525

las armas y la guerra,

con que puse a mis pies los mares canosn,

los promontorios altos

de plata llenos y de yerba faltos.

Aristóteles era

1530

mi amor y el gran Platón divino y lleno

de ciencia verdadera;

de Hipócrates famoso y de Galeno

estudiaba aforismos,

mas no en los celos, sombras de sí mismos.

1535

Pasaba codicioso

de ver a España, y la tormenta fiera

del mar impetuoso

me echó, casi desnudo, en su ribera;

vi a Cádiz, vi a Sevilla

1540

y vi una estrella a quien el sol se humilla.

Salve, dije, hermosura,

más bella que la luz del primer cielo,

y puse mi ventura

para que fuese de sus plantas suelo.

1545

Esto quiero, esto adoro,

cristiana tengo el alma, el cuerpo moro.

ANA

Hombre, Tomar, pareces

de buen entendimiento y hombre noble.

TOMAR

Lo mucho que mereces

1550

mi ingenio y mi nobleza aumenta al doble.

ANA

Pésame de que quieras

si no es que premio de tu amor esperas.

¿Pero no podré saber

quién es el sueño de tu amor?

TOMAR

1555

Antes de darme a entender

me ha de matar el dolor.

ANA

¿No es mujer?

TOMAR

Sí que es mujer.

ANA

¿Pues en qué recibe agravio

de ser amada?

TOMAR

Es verdad

1560

y es advertimiento sabio,

que en tenerla voluntad

yo pienso que no la agravio.

ANA

Dime a quien amas y yo,

a quien amo te diré,

1565

aunque, ingrato, me olvidó.

TOMAR

¿Amas?

ANA

Sí.

TOMAR

Dichoso fue

quien tanto bien mereció.

Pero pues me has animado

para decirte a quien quiero,

1570

oye el nombre. Estoy turbado.

¿Cómo osaré?

ANA

El nombre espero.

TOMAR

Quiero dártele pintado.

ANA

¿Cómo?

TOMAR

Cogeré seis flores,

de cuyas letras primeras,

1575

porque me salen colores,

saque el nombre que esperas.

ANA

Gala bien nueva en amores.

*Coge las flores*

TOMAR

Por ellas lo entenderás.

Toma aquesta dormidera.

ANA

1580

*D* la primera me das.

TOMAR

Tómalas todas.

ANA

Espera.

¿Cuántas son?

TOMAR

Seis son no más:

dormidera, hoja de oliva,

narciso y azahar.

ANA

D y O,

1585

N y A, doña.

TOMAR

Así viva

que me dejes.

ANA

Eso no,

que ya con flores se escriba.

TOMAR

Toma esta azucena.

ANA

Es *A*.

TOMAR

Y aqueste narciso.

ANA

Es *N*.

TOMAR

1590

Esta es albahaca.

ANA

Ya.

Doña Ana por nombre tiene.

Gusto la invención me da.

Dame el sobrenombre.

TOMAR

Espera.

Angélica la primera.

ANA

1595

Es contra peste notable.

TOMAR

Romero.

ANA

Muy saludable.

TOMAR

Espuela.

ANA

Celos afuera.

TOMAR

Llantén.

ANA

Dos *LL*; también.

TOMAR

¿Y este almoradux?

ANA

Bien vas.

TOMAR

1600

Este nardo.

ANA

Huele bien.

TOMAR

Oliva otra vez.

ANA

¿Hay más?

TOMAR

¿Qué más quieres que te den?

ANA

Angélica es *A*; romero,

*R*, y esta espuela, es *E*.

1605

Juntar las dos *LL* quiero

del llantén, aunque se ve

su intento.

TOMAR

Temblando espero.

ANA

El almoradux, es *A*;

nardo, es *N*; oliva, *O*.

1610

Aquí Arellano dirá.

TOMAR

Y eso mismo digo yo,

que es quien la muerte me da.

ANA

¡Perro!, ¿un bárbaro?

TOMAR

No soy

alarbe, soy de Bengala;

1615

puesto que en su ley estoy.

Mas, ¿qué desatino iguala

a que así me trates hoy?

¿No sabes que puede ser,

como lo ha sido, invención

1620

de entretener tu pasión;

que las leyes del querer

para los iguales son?

De ti me quiero reír.

¿Eso es todo lo que sabes?

ANA

1625

Perdón te quiero pedir.

TOMAR

De los dueños, y tan graves,

todo se puede sufrir.

¿Pero qué agravio te hiciera

cuando yo bien te quisiera?

1630

El agravio desigual

fuera si quisiera mal

a quien por dueño tuviera.

Demás que no soy tan vil

que en mi tierra no me estime

1635

quien anda en oro y marfil.

ANA

Todo mi enojo reprime

ese tu ingenio sutil.

Amigos hemos de ser.

Tú solo, de hoy más, Tomar,

1640

me has de hablar y entretener.

TOMAR

Mas licencia me has de dar.

ANA

¿Cómo?

TOMAR

Que te he de querer.

ANA

Digo que también me quieras.

TOMAR

Ayudarás mi prisión,

1645

y yo, entre mis ansias fieras,

diré a mi imaginación

que son tus burlas de veras.

Cultivaré flores bellas

a este intento en el jardín;

1650

gozarán tus manos de ellas,

aunque se corra el jazmín

de verse tan negro en ellas.

No habrá salido el clavel

cuando vaya a competir

1655

con tus labios, y con él

el alma, a verlos reír,

de poner envidia en él.

En viendo la mejorana,

que de esperanza se viste,

1660

irá a tus manos, doña Ana,

para que sepa que fuiste

tú sola la mejor Ana.

Para rendirse a tus venas

saldrá el lirio entre sus hojas

1665

de espadas de temor llenas,

y a estar de vergüenza rojas

las cándidas azucenas.

La coronada granada,

en velos de nácar puro,

1670

irá a decirte, turbada,

que a ver de Bengala el muro,

te viera en él coronada.

La dorada maravilla

irá a decir que en Castilla

1675

la llamaron de esta suerte,

porque se enciende de verte

y su color maravilla.

Irá entre espinas cruel

la rosa a besar tu planta,

1680

irá el verde mirabel

a mirar belleza tanta,

y a coronarte el laurel;

el mirto a decirte amores,

y el azahar a ser azar

1685

de estos primeros favores,

y mis ojos a regar

una esperanza sin flores.

ANA

De manera lo encareces

que parece que de veras

1690

tanto sentimiento ofreces.

TOMAR

De burlas, mereces veras;

de veras, almas mereces.

ANA

No me has dado entre esas flores

una de celos.

TOMAR

Callelos

1695

por no avisar sus dolores,

que mientras duermen los celos

no dan pena los amores.

ANA

Porque los tengas, te quiero

decir que de celos muero

1700

de un hombre.

TOMAR

Dichoso el hombre.

ANA

Y quiero decirte el nombre;

espera.

TOMAR

Tormento espero.

ANA

¿Qué letra en las luces bellas

imitan las siete estrellas?

TOMAR

1705

Una *P*.

ANA

Y del A-B-C,

¿qué letra es la quinta?

TOMAR

Es *E*.

ANA

Su nombre empieza por ellas.

¿Cuál es la letra del nombre

mejor que vive en el cielo?

TOMAR

1710

La *D*, que es Dios.

ANA

¿Y del hombre

más alto que tiene el suelo?

TOMAR

*R* cuando el rey se nombre.

ANA

¿Cuál es la primera letra

que de las cosas sin alma

1715

más puede, alcanza y penetra?

TOMAR

*O*, que al oro dan la palma,

porque cuanto quiere impetra.

Estrellas, letras, Dios, rey

y oro ese nombre contiene.

1720

Notable grandeza tiene.

¿El nombre es de vuestra ley?

Y harto a propósito viene.

La P, la E, D, R y O,

juntas dicen Pedro.

ANA

Y yo

1725

digo que Pedro me ha muerto.

TOMAR

Que me lo llamara es cierto

por ti.

ANA

Y sin mí, ¿por qué no?

TOMAR

Porque tengo imaginado,

si soy cristiano, llamarme

1730

Felipe.

ANA

Mi hermano ha entrado.

TOMAR

O he de perderme o ganarme,

ya el juego está comenzado.

*Salga DON JUAN*

JUAN

Burla burlando, doña Ana,

como dicen en Castilla,

1735

se dice en toda Sevilla

y suena el eco en Triana

que se muere el mercader

con quien pensaba casarte

de la herida, que fue en parte

1740

que pone bien que temer.

Hoy me voy.

ANA

¿Dónde?, pregunto.

JUAN

Adonde seguro esté.

ANA

¿Pues cómo la herida fue?

JUAN

Fue de punta y en mal punto.

1745

No preguntes, sino dame

ropa blanca, y queda. Adiós.

ANA

¿Qué dice mi tío?

JUAN

Los dos,

temiendo algún soplo infame,

esto habemos concertado;

1750

a Madrid voy por la posta.

ANA

De peligro y de gran costa

es la jornada.

JUAN

He pensado

que no hay lugar más seguro;

y porque su valentía

1755

de este moro me pondría

al lado servir de muro,

quiero que conmigo vaya,

y Motril irá también

para que nos sirva bien;

1760

y servirá de atalaya

el capitán, que entretanto

tendrás por padre a mi tío.

ANA

Paréceme desvarío.

JUAN

De cualquier vara me espanto.

ANA

1765

Inés.

INÉS

Señora.

ANA

En un punto

por la maleta a don Juan.

INÉS

Camisas a punto están.

*Salga INÉS*

El número te pregunto.

ANA

Las que quepan.

INÉS

Voy volando.

ANA

1770

Ya, esclavo, a la Corte vas.

TOMAR

El cielo me ha dado más

que yo estaba deseando.

Mas pésame de dejar

de servirte.

*Salga MOTRIL*

MOTRIL

Ya han llegado

1775

las postas.

JUAN

¡Oh, buen criado!

Póngase en una Tomar;

dale un capote y sombrero.

Pero ¿sabrasla correr?

TOMAR

Harele al viento creer

1780

que nunca fue tan ligero.

JUAN

Dale polainas y espuelas,

y tú ponte en otra posta.

MOTRIL

¿Yo?

JUAN

Sí.

MOTRIL

¿Pues con tanta costa

caminas?

JUAN

¿Ya te desvelas

1785

en hacer oficio de ayo?

Hermana, a vestirme voy.

Adiós.

ANA

¡Qué confusa estoy!

*Váyase DON JUAN*

MOTRIL

¿Esta es jornada o es rayo?

ANA

¿Tomar?

TOMAR

¿Señora?

ANA

A la Corte

1790

vas. ¿Qué me piensas traer?

TOMAR

¿Un esclavo qué ha de hacer

que a vuestro servicio importe?

Pero mi palabra os doy

de traeros un presente,

1795

que por milagro se cuente

entre esclavos, pues lo soy.

Y si yo a Bengala fuera

como a Madrid, que envidiar

diera a las ninfas del mar

1800

lo que en sus hombros trajera.

Pero mi fe os empeño,

pues voy donde el Rey está,

de traer un rey de allá

para que de un Rey seáis dueño.

*Váyase el REY*

ANA

1805

Dios te vuelva con salud.

TOMAR

Y él te guarde.

ANA

¿Y tú, Motril?

MOTRIL

Nunca de cosa tan vil,

señora, esperes virtud.

Este moro es rey o es rayo.

1810

Reyes te promete en porte;

lacayos hay en la Corte,

yo te prometo un lacayo.

Y no eran cortas hazañas

si hubiera poco que ver

1815

si le pudiera traer

desde algún juego de cañas.

Porque aquellas calzas lacias,

de pelo y no de vergüenza,

coleto, sombrero y trenza

1820

ganan cincuenta mil gracias.

Y si traerle pudiera

recién cogido del toro,

con el debido decoro,

mayor el donaire fuera.

ANA

1825

¿Pues no hay otra cosa allá?

MOTRIL

Lisonjas y cumplimientos,

deudos, deudas, cuentas, cuentos

sin ver quien vive o quién va.

Pleitos, trampas, cortesías,

1830

almonedas, quejas, voces,

discretos que tiran coces,

novedad, cortas espías.

Mas vete, que ya don Juan

te llama, que esta es materia

1835

dulce, y perderé en la feria

si aquí los pies se me van.

ANA

Voy a ver lo que me quiere;

no me pesa que se vaya.

*Váyase y entre INÉS*

INÉS

Cuando alguna mujer haya

1840

que de valor desespere

y se compare conmigo,

me quiero arañar con ella.

MOTRIL

¿Bella Inés?

INÉS

¿Yo Inés? ¿Yo bella?

MOTRIL

¿Pues quién?

INÉS

Ya no más contigo.

1845

Tú le has rogado a don Juan

que a la Corte te llevase.

MOTRIL

¡Mal fuego un torrezno abrase

en rebanadas de pan,

si tu malicia no miente!

1850

¿Yo a la Corte? ¿A qué intención?

¿Taño, canto o soy bufón,

soy jugador, soy valiente?

¡Oh, qué arbitrios llevo yo

para cansar con enredos!

1855

No traes, Inés, los dedos

a mi gusto.

INÉS

¿Cómo no?

MOTRIL

Porque debes de sentir

que se te vaya Toma

y en mí vienes a ensayar

1860

lo que le piensas decir.

INÉS

¡Plega a Dios que si te miento,

que tu persona peligre

entre los brazos de un tigre!

MOTRIL

¡Notable encarecimiento!

1865

Según eso, bien te puedo

pedir el postrero abrazo.

INÉS

Con estos brazos te enlazo.

MOTRIL

Muerto parto.

INÉS

Muerta quedo.

MOTRIL

¡Inés!

INÉS

¡Motril!

MOTRIL

¿De quién eres?

INÉS

1870

De Motril. ¿Y tú?

MOTRIL

De Inés.

INÉS

¿Ya te vas?

MOTRIL

Ya por los pies

me meten mil alfileres.

INÉS

Allá, en la Corte, hay Ineses.

MOTRIL

Acá, en Sevilla, hay Motriles.

INÉS

1875

Hay allá blancos mandiles.

MOTRIL

Hay acá embudos franceses.

INÉS

Tráigame un coche de allá,

pues no se echará de ver.

MOTRIL

Salado pudiera ser

1880

para los vinos de acá.

INÉS

Adiós.

MOTRIL

No llores, ea, pues.

INÉS

Deme un va...

MOTRIL

Y aun un barril.

INÉS

Adiós, mi dulce Motril.

MOTRIL

Adiós, regalada Inés.

*Váyanse, y salgan DON PEDRO y CARRIZO*

CARRIZO

1885

Pienso que se ha de morir,

y así, te vengo a rogar;

si acaso en casa hay lugar,

te dignes de recibir

un hombre que, por lo menos,

1890

sabe dónde quieres bien

y que a tu lado también

valdrá por más de dos buenos.

PEDRO

¿Que tan malo está Gerardo?

CARRIZO

Malo, porque es para poco,

1895

y, en cosas que aquí no toco,

tiene poco de gallardo.

Mas no quiero decir mal

del señor a quien serví,

no presumas que de ti

1900

lo haré en ocasión igual.

Que el señor que oye al criado

decir mal de quien sirvió,

si allí no le despidió,

fue necio y mal confiado.

PEDRO

1905

Holgaré de recibiros,

porque ya sabéis mi humor

y porque mostráis valor

y os portáis alto de tiros.

Que soy mozo, como veis,

1910

y he menester un criado

de buenas manos al lado.

CARRIZO

¿Qué tal hallado le habéis?

PEDRO

¿Sabéis de la negra?

CARRIZO

Puedo

con Carranza competir.

PEDRO

1915

¿Y en lo que toca a reñir?

CARRIZO

Eso es negocio de miedo.

PEDRO

¿Cómo? ¿Que vos le tenéis?

CARRIZO

No digo sino que soy

miedo.

PEDRO

Satisfecho estoy,

1920

y no mal lado hallaréis.

¿Qué quistiones de algún nombre

habéis tenido en Sevilla?

CARRIZO

Una con veinte en cuadrilla,

mostachos, gancho...

PEDRO

¡Bravo hombre!

CARRIZO

1925

¿Conoció vuestra merced

a Motril?

PEDRO

Así un criado,

un mozuelo azafranado,

preciado de zarzo y red?

Poco ha que se partió

1930

por la posta.

CARRIZO

Habrá dos días.

PEDRO

Pues bien.

CARRIZO

Ciertas valentías

allá, en su casa, contó;

sacamos las hojarascas,

tiro, tirele, entendí,

1935

pasé de largo, cosí

y dejele haciendo bascas.

PEDRO

Pues yo lo vi con salud.

CARRIZO

Curáronle por ensalmo,

que estos negocios de salmo

1940

tienen notable virtud.

Un esclavo de su tío

de doña Ana en la pendencia

de don Juan tomó licencia

y entrose con algún brío.

1945

Reñía en moro, y matele

en defensa de la fe.

PEDRO

¿Cierto?

CARRIZO

¡Bueno!

PEDRO

¿Cómo fue

a la Corte?

CARRIZO

Porque suele

un moro de estos tener

1950

siete vidas, como gato.

*Salgan el CAPITÁN DON BALTASAR y ORTIZ*

BALTASAR

Que no ha sido honrado trato

le quiero dar a entender.

Si está solo, iros podéis;

si acompañado, sacad

1955

la espada.

ORTIZ

Aquel es, llegad,

que acompañado lo veis.

BALTASAR

¿Vuesa merced conóceme?

PEDRO

Y respeto

vuestro nombre, que sois, si no me engaño,

el capitán don Baltasar de Vargas.

BALTASAR

1960

¿Y sabéis que doña Ana de Arellano

es mi sobrina?

PEDRO

Y de don Juan hermana.

BALTASAR

¿Pues cómo los honrados caballeros...

CARRIZO

Si es aquesto cuestión, yo soy perdido.

BALTASAR

Hablan de las mujeres principales

1965

con tan poco respeto de sus méritos

porque no se las dieron por mujeres,

faltando en ellos para merecerlas.

PEDRO

¿Sabe vuesa merced que soy don Pedro?

BALTASAR

Bien sé que sois un hombre que a su hermano

1970

pedisteis a doña Ana de Arellano,

y sé que, por no dárosla, en Sevilla

echáis fama que es mora.

CARRIZO

¡Que tan presto

trajese el diablo esta pendencia al puesto!

PEDRO

Quien quiera que dijere...

CARRIZO

¿Con qué achaque

1975

me podré desgarrar?

BALTASAR

Que no hay quien quiera...

CARRIZO

¿Quieres, señor, que una rodela traiga?

BALTASAR

Lo que hace al caso es que saquéis la espada,

que quieren castigar mis canas nobles

vuestro desvergonzado bozo negro.

CARRIZO

1980

Señor soldado, yo no he dicho nada

para que contra mí saquéis la espada.

ORTIZ

¡Riñe, gallina!

BALTASAR

Vengaré mi agravio.

PEDRO

Vos sois valiente, pero no sois sabio.

*Vanse, y salen, de camino,  
DON JUAN y MOTRIL*

JUAN

En fin, ¿la Corte te agrada?

MOTRIL

1985

Perdóname, gran Sevilla,

que Madrid, villa por villa.

JUAN

¿Es buena nuestra posada?

MOTRIL

Para no estar en Valencia,

la limpieza disimula.

JUAN

1990

¡Lindo caminar!

MOTRIL

A mula.

JUAN

A mula no hay diligencia;

la posta es cosa notable.

MOTRIL

Para un señor que le dan

lindo caballo alazán

1995

y no para el miserable.

Que ha de llevar el peor,

y entre una silla mal hueca,

como cuero de manteca,

mecerse a todo rigor.

2000

O aquel parar en las manos

a cada trote un rocín.

¡Malas adivas! ¡Mal fin!

¡Mal muermo, malos tolanos!

No podría yo jurar,

2005

que vengo a Madrid de asiento,

que de mucho que me siento

no me siento a descansar.

JUAN

¿Qué tienes?

MOTRIL

Cierta inquietud

que me encomienda el secreto;

2010

las calzas yo te prometo

que no las sobra salud.

Discretas son, o estoy loco,

porque de las cuchilladas

dicen que han de ser bien dadas,

2015

pero que han de durar poco.

JUAN

Notables casas fabrica

Madrid.

MOTRIL

Está ya despacio.

JUAN

Por aquí van a palacio.

MOTRIL

¡Qué platería tan rica!

JUAN

2020

Los jubones y vestidos

que hay en la calle Mayor

me han parecido mejor.

MOTRIL

¡Qué varios y qué pulidos!

JUAN

Aquel moro ¿dónde fue?

MOTRIL

2025

A comprar me dijo agora

qué llevar a su señora.

*Salga el REY, asido de dos corchetes,  
y el ALGUACIL, y un PLATERO*

TOMAR

Tratadme bien.

ALGUACIL

¿Para qué?

TOMAR

Para que soy hombre honrado.

ALGUACIL

¡Anda, perro!

TOMAR

Aunque voy preso,

2030

no habéis de hablar con exceso.

MOTRIL

La variedad he notado

de las cosas de Madrid.

JUAN

¿Qué preso es este?

MOTRIL

¡Tomar

parece.

JUAN

Quiero llegar,

2035

que él es, sin duda. Advertid,

señores, que este es mi esclavo.

TOMAR

Señor, defendedme aquí.

ALGUACIL

¿Vuestro es este moro?

JUAN

Sí.

Con él de llegar acabo

2040

de Sevilla en este punto.

ALGUACIL

Prended a este ladrón.

JUAN

¿Ladrón?

PLATERO

No habla sin razón.

JUAN

Señor, la razón pregunto.

MOTRIL

Pues ¿cómo con ese nombre

2045

Madrid prende a un caballero?

ALGUACIL

¿Quién sois vos?

MOTRIL

Soy su escudero.

ALGUACIL

¡Oh, ladrón! Asid a este hombre.

MOTRIL

¿A mí? ¿Por qué?

ALGUACIL

Los ladrones

de Sevilla.

MOTRIL

¿Yo ladrón?

PLATERO

2050

Quiéroos decir la razón,

señor, en breves razones.

Yo soy platero, llegó

este moro a que comprase

un diamante. Que no pase

2055

con vida de aquí si yo

he visto cosa más rica.

Presúmese, con razón,

que es ladrón.

JUAN

¿Por qué es ladrón?

PLATERO

Porque él mismo lo publica.

TOMAR

2060

Señores, si le he traído

de mi tierra, ¿ladrón soy?

JUAN

Y yo, que sin culpa estoy,

ni lo he visto ni sabido,

¿es bien, siendo caballero,

2065

el pretenderme infamar?

ALGUACIL

Ello se ha de averiguar.

MOTRIL

¿Y qué debe el escudero?

ALGUACIL

Todos estos son ladrones.

PLATERO

El hurto han hecho en Sevilla.

JUAN

2070

¿Qué alguacil sois?

ALGUACIL

De la villa.

JUAN

¡Perro infame, en qué me pones!

*Ruido de cárcel; tras él dos presos,  
GARRIDO y CALANCHO*

GARRIDO

¿Recogen, por ventura, algún ganado?

Pues no han dado las cinco, ¡vive cribas!

CALANCHO

El palo que levanta el sotalcaide

2075

de las almas lo sea del infierno.

GARRIDO

No lo hiciera en campaña, seor bravísimo,

que cuatro dedos menos de la hoja

le hiciera yo entender que es un gallina.

CALANCHO

Paréceme que basta la mohína.

2080

¿Tenemos qué cenar?

GARRIDO

No me ha enviado

la socarrona Bilches un consuelo.

Pues saldremos de aquí, señora ninfa,

que yo la haré, para que sea más noble,

hija del Cid en cordobanes puros.

2085

Oiga el bureo de ese calabozo.

CALANCHO

Hay cena, hay plus, hay juego y hay retozo.

*Canten dentro con jira los MÚSICOS*

MÚSICOS

Cuantas veces me brindan

tus ojos bellos,

como son de pimienta

2090

bebo con ellos.

Mi forzado te dice

que no le sigo;

daré viento a las velas

con mis suspiros.

GARRIDO

2095

¡Brava jira y relincho! ¡Ay de los tristes

que sin cenar se acuestan esta noche!

*El ALCAIDE dentro, MOTRIL y TOMAR*

ALCAIDE

Entren, acaben.

MOTRIL

Poco a poco, espere,

que no es esta posada de codicia.

CALANCHO

Gente nueva, Garrido. ¡Por san Junco!

2100

No doy la cena ya por tres de a cuatro.

GARRIDO

No hay que desconfiar de cena alguna.

TOMAR

Mirad a qué me trajo mi fortuna.

CALANCHO

¿Qué gente?

TOMAR

¿Aún esto más?

MOTRIL

Gente “non sancta”,

pues anda a tales horas estaciones,

2105

que estuvieran mejor en la posada.

CALANCHO

¿Lacayito?

MOTRIL

A servicio de los buenos;

alegre soy y compañero. ¿Hay algo

que podamos cenar?

CALANCHO

¡Qué lindo cuento!

¿Y él quién es?

TOMAR

Un esclavo.

GARRIDO

El dueño diga.

TOMAR

2110

El tiempo, y la fortuna mi enemiga.

CALANCHO

Yo no como de tiempos, ni fortunas

del rey Felipe soy, y rematado

para servirle de escribano público

en las gurapas del señor don Pedro;

2115

saquen dinero y a placer se cene.

TOMAR

Por ese nombre, que yo estimo tanto,

les doy este doblón.

CALANCHO

¡Oh, moro santo!

Digo santo si acaso te bautizas.

TOMAR

¡Pluguiese a Dios!

MOTRIL

¿Doblón, Tomar, tenías

2120

y vendías diamante?

TOMAR

Por llevarle

a mi señora diez o doce piezas

de ricas telas y otras cosas tales.

CALANCHO

Es el doblón, no hay que ponerle el diente,

los de la boca se ejerciten luego;

2125

pártase un malandrín por dos gallinas,

traiga de pío de la media capa

catorce azumbres y el esclavo. ¡Víctor!

TOMAR

¿En qué hombro me tomáis?

CALANCHO

Dinos tu nombre.

TOMAR

Tomar.

CALANCHO

Tomar, de hoy más el dar te llama;

2130

rey eres esta noche.

TOMAR

Y muchas fuera

si el Rey de España no me enamorara.

CALANCHO

Rey eres de la cárcel de esta villa.

TOMAR

Esa será la octava maravilla.

**Acto III**

*Salgan DON PEDRO, GINÉS y CARRIZO*

PEDRO

Seis meses han tardado, como digo,

2135

y en ellos he intentado que doña Ana

volviese a hacer, Ginés, paces conmigo,

mas cuando ya su condición tirana

lo que debe a mujer iba compliendo,

a quien el fuego vuelve siempre humana,

2140

llegaron cartas, y imposible emprendo,

que don Juan en la Corte preso estaba,

y el tío ir a librarle preveniendo.

Cuando ya cerca de su gracia andaba

la puso en un recluso monasterio

2145

donde apenas el sol a verla entraba.

GINÉS

¿Luego súpose allá todo el misterio

de la historia y la muerte de Gerardo

y de los dos se querelló Valerio?

PEDRO

No fue por eso, que a su tiempo aguardo;

2150

fue por ladrón.

GINÉS

¿Ladrón don Juan?

PEDRO

No creas

que lo fue un hidalgo tan gallardo.

¿No viste un moro (si saber deseas

todo el suceso) que a don Juan servía,

de buenas manos aunque en esto feas?

2155

Pues dicen que, entre algunas niñerías,

hurtó un diamante, que les ha costado

de prisión y cuidado muchos días,

aunque, en fin, se probó que no era hurtado,

pero con gran trabajo y diligencia

2160

de su tío, en la Corte acreditado.

Hoy iba al monasterio, sin paciencia,

y vi que hermano y tío la sacaban

alegres de acabar tan larga ausencia.

CARRIZO

Si como seis o siete la llevaban

2165

fueran don Juan y su valiente moro,

yo sé que en estas manos la dejaran.

PEDRO

Eres muy bravo tú.

CARRIZO

Celoso toro

no me igualara en ira.

PEDRO

¿Y ciervo huyendo?

CARRIZO

Cuando yo soy Roldán tú eres Medoro.

PEDRO

2170

Ya te vi peleando y resistiendo

cuando don Baltasar me acuchillaba

al soldadillo bravo.

CARRIZO

Fui temiendo

que te echaba a perder si le mataba,

y dábale de llano, aunque el grosero

2175

de punta, como ingrato, me tiraba.

PEDRO

No vuelve tanto atrás un cabestrero

como en esta ocasión el buen Carrizo.

CARRIZO

Pues otra vez tú me verás tan fiero

que andemos por las cárceles.

GINÉS

No hizo

2180

sin mucho acuerdo el no matar el hombre.

CARRIZO

Soy discreto y no soy arrojadizo.

¿Qué cosa más cruel que ver que asombre

cualquiera vara a quien no bastan ruegos

y que para temerla basta el nombre;

2185

el calzar a un cristiano dos chaniegos,

el hacerle acostar como gallina

y el sastre de papel cosiendo pliegos?

Mas vale, aunque perdone la mohína,

dar de llano a un cristiano y retirarse.

PEDRO

2190

No es mala, por mi vida, la doctrina.

Vuesa merced procure consolarse,

y a doña Ana la lleve este billete.

CARRIZO

¿Podré en su casa entrar?

PEDRO

Aventurarse.

CARRIZO

Digo que los daré de siete en siete.

PEDRO

2195

Pues sígame, que quiero hacerle escolta.

CARRIZO

Hoy me pringa don Juan por alcahuete;

non ritorno con vita questa volta.

*Salgan DON JUAN, DOÑA ANA  
y DON BALTASAR*

BALTASAR

¿Para qué es bueno encubrir

lo que ya todos sabemos?

JUAN

2200

¿Al enojo que traemos

este quieres añadir?

ANA

Digo que es verdad que el moro

ese presente me dio.

BALTASAR

¿Pues cómo o de qué compró

2205

tantas telas, piedras y oro?

ANA

¿Eso me dices a mí?

JUAN

Este perro ha de ser causa

de mi muerte.

BALTASAR

Si él la causa,

venderle o echarle de aquí.

JUAN

2210

¿No me basta la prisión

que tuve por el diamante?

BALTASAR

No hay cosa que más me espante;

o es hechicero o ladrón.

JUAN

Ladrón no; mas hechicero...

ANA

2215

Si veis lo que me ha traído,

más pena os dará.

BALTASAR

Yo he sido

la culpa, venderle quiero.

JUAN

Vamos a ver el presente,

y entendamos el valor.

BALTASAR

2220

Vamos.

ANA

¡Qué necio rigor!

El moro es noble y valiente.

Y venderle es desatino,

porque si fuera ladrón,

supiérase en la prisión

2225

de dónde el diamante vino.

*Salga el REY*

TOMAR

Deseaba hallarte sola.

ANA

Bien seas venido, Tomar.

TOMAR

Los pies te quiero besar,

honra y belleza española.

ANA

2230

Estoy muy agradecida

al presente.

TOMAR

Estaba loco

cuando te ofrecí tan poco,

mas no hay tesoro que mida

una rica voluntad.

ANA

2235

¿Qué te ha parecido España?

TOMAR

Lo que he visto, cosa extraña

y de grande majestad.

¡Dichoso Rey!

ANA

¿Viste al Rey?

TOMAR

Y a sus plantas la fortuna

2240

de la divina columna

de vuestra cristiana ley.

ANA

¿Viste la Reina?

TOMAR

Ya vi

la Margarita preciosa

y la sucesión hermosa,

2245

que me dejó absorto allí.

Porque vi, señora, un coro

de ángeles, que hicieron cielo

el palacio, cuyo suelo

beso y, humillado, adoro.

2250

Vi las damas, vi los Grandes,

de quien ya nuevas tenía,

pero porque no sabía

los títulos, como mandes

que de memoria los diga,

2255

de ver tantos te holgarás.

ANA

Quien eres descubres más.

TOMAR

Amor de España me obliga.

Dejando aparte los Grandes,

es el conde de Saldaña,

2260

sucesor del Infantado,

cifra de todas las gracias;

en ingenio y cortesía

ha dado el cielo a Canaria

un ilustre Adelantado.

ANA

2265

Mira que, si los alabas,

la relación será eterna.

TOMAR

Pues dejando su alabanza,

digo que estos son Marqueses

de Castilla, no de España;

2270

que en Portugal y Aragón

te los contaré mañana:

Ayamonte, Villanueva,

Avilafuente, Velada,

Poza, Montesclaros, Carpio,

2275

Cerralbo, Ardales, Viana,

Frómista, Moya, Alcalá,

Villamanrique, La Guardia,

Salinas del Río Pisuerga,

Almazán, Auñón, Algaba,

2280

Alcañices, Mirabel,

el de Tábara, el de Navas,

Malpica, Villamizar,

Cañete, Mota, Berlanga,

Laguna, Estepa,

2285

Caracena, Caramasa,

Cortes, Valle, Lanzarote,

Almenara, Loriana,

Fuentes y otros que se incluyen

entre los Grandes de España.

ANA

2290

¿Y los condes?

TOMAR

Medellín,

Altamira, Fuensaldaña,

Olivares, Nieva, Osorno,

Arcos, Priego, Castro y Palma,

Orgaz, Chinchón, Monterrey,

2295

Puebla y Gelves, que Dios haya;

Salinas, Galve, Paredes,

Coruna, Villar, Barajas,

Santisteban, Montalbán,

Castellar, Villamediana,

2300

Aguilar, Siruela, Oñate,

Casarrubios, Rivadavia,

Valencia, Grajal, Montijo,

Puñoenrostro, por lar armas;

Villanueva de Cañedo,

2305

Alcaudete, ilustre casa;

Villalonso, Villamor,

Mayalde, honor de su patria;

Salazar, Luna, Gomera

y Aramayona, en Vizcaya;

2310

Fuensalida y Añover,

que la Corte honrando estaban

con sus armas, con sus letras,

con sus gracias, con sus galas;

ya en fiestas y regocijos,

2315

torneos, sortijas, cañas

y otros militares juegos.

Desde allí el capitán Vargas

quiso ver El Escorial,

vi su maravilla octava,

2320

con que acabé de creer

lo que puede un Rey de España.

Luego fuimos a Toledo,

y tuve suspensa el alma

cuatro días en su iglesia;

2325

y una virgen que llamaban

del Sagrario; prometí,

un día que en unas andas

la llevaba un cardenal,

tomar del bautismo el agua.

ANA

2330

Entonces serás Tomar

si tomas aguas de gracia.

TOMAR

Puse los ojos en ella

y pensé que me miraba;

temblé, temí, dije: “Reina,

2335

no me habléis, mirarme basta,

vivís vos, de ser cristiano

y hacer mi tierra cristiana.”

ANA

Mis brazos te quiero dar.

*Salgan DON BALTASAR y DON JUAN  
y MOTRIL*

MOTRIL

¡Vive el cielo, que la abraza!

BALTASAR

2340

¿Quieres que acabe con él?

JUAN

Espera, detén la daga.

BALTASAR

Perro, ¿qué es esto?

TOMAR

Señor...

BALTASAR

¿Pues tú abrazas a tu ama?

ANA

Yo le abracé, y con razón.

JUAN

2345

¿Tú a un esclavo? ¿Por qué causa?

ANA

Porque dijo que quería

ser cristiano.

BALTASAR

Allí te aparta.

Perro, esta daga que ves

te pasará las entrañas

2350

si no dices quién te ha dado

joyas y riquezas tantas.

JUAN

Tomar, cuando de mi tío,

el capitán, libre salgas,

con este acero que miras

2355

tengo de sacarte el alma.

¿De qué tienes estas joyas?

TOMAR

Quedo, señores, que basta

mandármelo como dueños.

BALTASAR

Di la verdad.

TOMAR

Oigan.

JUAN

Habla.

TOMAR

2360

No caéis en que soy noble;

pues sabed que vine a España

solo por ver a su Rey

y esta maravilla octava;

veinte navíos traía,

2365

que si a sus puertos llegaran,

no pudiera hacer presente

de mayor riqueza Arabia.

Perdilos junto a las islas

que ahora llamáis Canarias,

2370

Fortunadas los antiguos

y para mí infortunadas.

Salí en una tabla y traje

debajo de una casaca

cien diamantes, mil escudos.

2375

¿Qué os admira? ¿Qué os espanta?

El rey de Bengala soy;

yo soy el rey de Bengala.

BALTASAR

¿Qué dices?

TOMAR

Esto que escuchas.

JUAN

¿Qué dices?

TOMAR

Que si te embarcas

2380

conmigo, te daré un reino

y que haré reina a tu hermana.

BALTASAR

Este hombre es hechicero.

TOMAR

¿Mis partes vuestra ignorancia

no alumbra de que soy rey?

JUAN

2385

Él me ha dejado sin habla.

Hermana, ¿qué dices de esto?

ANA

Que sois de la sangre infamia

que tenéis, si no probáis

una ventura tan alta.

BALTASAR

2390

Cuadrado le ha lo de reina.

JUAN

Presto la mujer se engaña.

TOMAR

Este es engaño, tomad

una cadena pesada,

herradme, echadme con ella

2395

donde una nave se lastra,

y si en Bengala no fuere

verdad que su Rey le falta

y que yo soy, a la mar

me arrojaréis en su playa.

BALTASAR

2400

Rey, si eres rey, yo soy hombre

que a mi Rey serví en Granada

de catorce años no más

y ceñí de trece espada.

Tres veces corrí las Indias,

2405

Flandes, Francia y Alemania;

intentaré por valor

ir hasta la Escitia helada.

Di la verdad.

TOMAR

Verdad digo.

JUAN

No acierto a hablar la palabra.

2410

Escribamos esto al Rey,

que si acaso se cristiana,

nos hará merced.

BALTASAR

Yo tengo

la mira, don Juan, más alta.

Primero que se averigüe,

2415

serán ceniza estas canas.

Tu hermana es hija, ya sabes,

de tu padre y de una esclava;

hazla de Bengala reina.

TOMAR

Si vais conmigo a Bengala,

2420

yo haré que a España traigáis

diez navíos de oro y plata.

MOTRIL

Señores, ¿qué hacéis aquí?

Tratando están, en la plaza

de San Francisco, prenderos.

JUAN

2425

¿Es este moro la causa?

MOTRIL

No, sino que es muerto...

JUAN

¿Quién?

MOTRIL

Gerardo, y Valerio daba

querella y información

contra don Juan y doña Ana,

2430

el capitán y este moro,

y aun me meten en la danza.

BALTASAR

Por esta puerta del huerto

nos saldremos a tablada.

JUAN

Vámonos a Cádiz luego.

BALTASAR

2435

Acertarás si te embarcas

adonde dice este moro.

TOMAR

¿Qué teméis?

JUAN

Dinero falta.

TOMAR

Yo os daré tres mil escudos.

JUAN

Pensarémoslo.

BALTASAR

Si aguardas

2440

a pensarlo...

JUAN

Pues camina.

Tú, Motril, quédate en casa

a poner en cobro a Inés

y lo que es más de importancia.

MOTRIL

Id presto, que hay peligro.

TOMAR

2445

Virgen de Toledo santa,

si a Bengala llego vivo,

yo os daré un templo de plata.

*Váyanse todos.*

MOTRIL

Con temor quedo, ¡por Dios!

*Salga CARRIZO*

CARRIZO

Temblando llego a esta casa.

MOTRIL

2450

¿Quién va?

CARRIZO

Sin duda es Motril.

¿Mas qué tenemos mostaza?

Sabiendo que Vilancé

a peligro en corte estaba,

de no sé qué pesadumbre

2455

que viene por las espaldas,

que aunque es de calor, comienza

como frío de cuartana,

vengo a darle el parabién

con toda amistad y gracia.

MOTRIL

2460

Si viene vuestra merced

con mal hígado a probarme,

sabré de todo guardarme.

CARRIZO

Vengo a recibir merced

de un hombre tan valeroso;

2465

y quiero que a beber vamos,

y luego a un barco con ramos,

donde hay más de un rostro hermoso

y alguna que suspirando

preguntó por Vilancé.

MOTRIL

2470

Soy suyo, y digo que iré,

por quien lo manda, rodando.

CARRIZO

Encaje.

MOTRIL

Encaje los diez.

CARRIZO

Los dos a otros dos.

MOTRIL

Si son

dos azumbres y un jamón.

*Sale un ALGUACIL, ESCRIBANO y gente*

ALGUACIL

2475

Esto me manda el juez.

Téngase al Rey.

CARRIZO

¿Qué es aquesto?

MOTRIL

No hay como el Rey, tenedor.

ALGUACIL

Asid estos.

CARRIZO

¿Yo, señor?

ALGUACIL

¡Ea, maniatadles, presto!

CARRIZO

2480

¿Pues ya me has desconocido?

ALGUACIL

Así, aqueste es mi criado;

soltadle, que es hombre honrado

y dos años me ha servido.

Esotro, ¿quién es?

CARRIZO

Motril,

2485

un pícaro cicatero,

alcagüetillo, landrero,

entre rufián y mandil.

Ha estado en la Corte preso

por ladrón.

MOTRIL

¡Qué buen amigo!

2490

Pues, soplón, guarda postigo,

¿tú me engañabas con eso?

ALGUACIL

Carrizo le tenga aquí

y recorramos la casa.

Asle bien.

MOTRIL

¡Que aquesto pasa!

*Éntrense*

CARRIZO

2495

Vengarme pienso de ti.

MOTRIL

Señor Carrizo, hoy es día

de piedad; soltarme puede,

para que obligado quede

por toda la vida mía.

2500

¿De qué sirve ver remar

a un pobre hidalgo?

CARRIZO

Motril,

mi amo es este alguacil,

ya no lo puedo excusar.

Yo vine a ser alcagüete,

2505

con un papel que traía;

quiso la ventura mía

de mejorarme a corchete,

y tengo de hacer mi oficio.

MOTRIL

¡Pues tome!

CARRIZO

¡Muerto soy! ¡Ay!

¡Ay, que me ha muerto!

*Dale con el dedo y salgan todos*

ALGUACIL

¿Qué hay?

CARRIZO

¡Qué peligroso ejercicio!

ALGUACIL

¿Cómo?

CARRIZO

Metiome en el pecho

uno de cachas pajizas.

ALGUACIL

Harto bien lo solemnizas.

ESCRIBANO

2515

Muestra.

CARRIZO

Todo estoy deshecho.

¡Confi...! ¡Confi...!

ESCRIBANO

Si no tienes

más mal, aquí bueno estás.

ALGUACIL

Es verdad. ¿Hiriote más?

CARRIZO

No.

ALGUACIL

¿Pues a engañarnos vienes

2520

con tretas, y por dineros

sueltas los presos? ¡Picaño!

CARRIZO

Que, en fin, ¿no me ha hecho daño?

Esperen, veranme en cueros.

ALGUACIL

El verdugo le verá.

2525

Asidle, tirad con él.

CARRIZO

Pues de un golpe tan cruel

sano todo el pecho está,

sin duda debió de darme

con el dedo, el bellacón.

2530

¡Confi... confi... confisión!

ALGUACIL

En este pienso vengarme.

*Váyanse y entren cuatro turcos,  
las espadas desnudas  
y el Bajá OZMÍN, huyendo de ellos*

OZMÍN

Si es muerto el Rey, ¿qué razón

os obliga a darme muerte?

JACIMÍN

Ver tu soberbia ambición.

OZMÍN

2535

¿Cuál de vosotros me advierte

que tiene mayor acción?

Dos navíos se escaparon,

que a vuestro reino volvieron,

que a voces os informaron

2540

que los demás perecieron

y ellos solos se salvaron.

El Rey muerto, yo he quedado

por el pariente mayor;

si de él he sido estimado,

2545

pues fui su gobernador.

¿Qué más claro y más probado?

¿Cómo me podéis quitar

la corona que merezco?

*Sale la infanta BRISEIDA*

BRISEIDA

¡Apartad, haced lugar!

2550

¿Qué es esto?

OZMÍN

El cuello te ofrezco,

hoy me le puedes cortar.

BRISEIDA

¿Por qué, Ozmín?

OZMÍN

Porque he propuesto

en Consejo que me toca

el reino.

ZAYDÁN

También se ha puesto,

2555

como rey, la verde toca,

y de ella salió compuesto.

BRISEIDA

Mal hizo Ozmín, pero oíd:

muerto mi hermano Tomar,

¿cúyo es el reino? Decid.

JACIMÍN

2560

Tuyo.

BRISEIDA

¿Puédole yo dar?

JACIMÍN

¿Pues no, si es tuyo?

BRISEIDA

Advertid.

¿No he de casarme?

ZAYDÁN

Y te ruega

el reino aceptes marido.

BRISEIDA

¿Bajá?

OZMÍN

¿Infanta?

BRISEIDA

A mí te llega.

2565

Tú eres mi esposo, y te pido

la mano.

ZAYDÁN

Su amor te ciega.

Mas mira que no es razón.

BRISEIDA

¿Qué más razón que mi gusto?

Si esto ha de ser mi elección,

2570

lo que es mi gusto, eso es justo.

ZAYDÁN

No hay justicia si hay pasión.

BRISEIDA

¿Quién de vosotros le iguala?

JACIMÍN

El Bajá es gran caballero;

mas tuviéramos por gala

2575

mandarnos un extranjero

y no nacido en Bengala.

BRISEIDA

Otros reinos se han quejado

de esto mismo que pedís.

JACIMÍN

Pues mucho se han engañado.

BRISEIDA

2580

En cuanto de él me decís,

lleváis consejo engañado.

Hincad luego la rodilla,

o haré que un verdugo venga,

que hiriendo con la cuchilla

2585

la cerviz que no se humilla,

la boca por suelo tenga.

¡Ea, villanos! ¿Qué es esto?

JACIMÍN

¿Sabes quién somos?

BRISEIDA

Llamad

la guarda.

JAFER

Enójaste presto.

BRISEIDA

2590

Luego la rodilla hincad.

JACIMÍN

¿Aquí, luego?

BRISEIDA

En este puesto.

JACIMÍN

Dame tu mano.

JAFER

Y a mí.

ZAYDÁN

Y a mí, pues Briseida guata

que nos mandes.

OZMÍN

Y si aquí

2595

no os parece cosa justa,

tomad armas contra mí.

Hombre soy que haré poner

a quien en esto replica,

la cabeza en una pica.

JACIMÍN

2600

Mercedes nos has de hacer:

esto el reino te suplica.

BRISEIDA

Eso bien, hazles mercedes.

OZMÍN

Tú sola, Briseida, puedes.

BRISEIDA

Pues gobierne a Satigán,

2605

Jacimín, que tu Zaydán,

es justo que aquí te quedes

por capitán de la guarda

del Gange, y podrá Jafer

ser soldán de Fesinarda.

ZAYDÁN

2610

A tan noble proceder,

mayor corona le aguarda.

Sentaos, que hay mil extranjeros

que con el Gange contratan

y os quieren ver.

OZMÍN

Caballeros,

2615

sentaos.

JAFER

Dos fénix retratan.

BRISEIDA

Decid que entren los primeros.

ZAYDÁN

Españoles hay aquí.

BRISEIDA

¿Qué nación?

ZAYDÁN

Son portugueses.

BRISEIDA

¿Contratan?

ZAYDÁN

Señora, sí.

*Portugueses y portuguesas con instrumentos,  
CARAVALLO y MENESES*

CARAVALLO

2620

Id por diante, Meneses,

que cuido que os Reyes vi.

MENESES

Eles saon, naon dubidéis.

OZMÍN

Españoles, ¿qué queréis?

MENESES

Somos unos mercadores,

2625

y somos dos más millores

que en Bengala visto habéis.

Jengibre, cravo e canela

contratamos, que produce

o Gange na sua terra bella;

2630

e como a paz vos reduce

casarvos con tan estrella,

venimos con un presente

a celebrar vosas bodas.

OZMÍN

Dadles paso libremente.

BRISEIDA

2635

¿Qué traéis?

MENESES

Das cosas todas

naon vistas de voso Oriente.

Nestos cofres as veréis

e porque para Tomar,

a quien ogi socedéis,

2640

que lo gustaba de ollar

e bein que tambein le olléis;

o retrato vos daremos

do Felipe Rey de España,

que todos obedecemos.

*Un retrato del rey Felipe III*

OZMÍN

2645

Mostrad.

BRISEIDA

¡Majestad extraña!

CARAVALLO

Dos mundos tein por extremos

la virtud que en elle véis.

OZMÍN

En mi dosel le colgad.

BRISEIDA

Mi palacio honrado habéis.

OZMÍN

2650

Cuanto pidieras les dad.

MENESES

Bein justo honor le facéis.

BRISEIDA

¿Que es tan gallardo mancebo?

OZMÍN

Es Alejandro español,

y está más alto que Febo.

BRISEIDA

2655

Ponedle a los pies un sol,

pues pisa otro mundo nuevo.

CARAVALLO

¡Ea!, Constanza, tocay;

vos, Meneses, folijay.

MENESES

¡Ea! Carvallo; ¡ea!, Brito.

CARAVALLO

2660

Eu me morro.

MENESES

Eu me derrito.

MENESES

Pues ¡hela, vay!

CARAVALLO

¡Hela, vay!

*Dancen esto entre seis;  
tres portugueses y tres portuguesas*

PORTUGUESES

“Menina fermosa e crúa,

bein sei eu

quein dexara de ser seu

2665

si vos quicereis ser súa”.

PORTUGUÉS

“Menina mais que na idade

se para me querer bem,

vos nam vejo ter vontade,

é porque outrem vola tem.

2670

Témvola e fárvola crúa

por en em.

Ya tomara naom ser meu

se vos naom forais tan súa”.

OZMÍN

Por buen principio he tenido

2675

de mi cetro el ver que ha sido

de españoles celebrado

y haberme en retrato honrado

Rey tan amado y temido.

Denles una nave.

CARAVALLO

¿Enteira?

OZMÍN

2680

De azúcar, jengibre y clavo.

NEMESES

¿Qué mais, Carvallo, dixeira

noso Rey?

CARAVALLO

Muito le alabo,

ao magno Alexandro cheira.

PORTUGUESES

“Menina fermosa e crúa

2685

bem sei eu,

queim dexara de ser seu

se vos quicerais ser súa”.

*Con un baile se entren.*

BRISEIDA

Mil cosas tengo que hablarte

en razón de tu defensa.

OZMÍN

2690

Yo por otras mil que amarte,

que es obligación inmensa

y es imposible pagarte.

BRISEIDA

Vamos adonde te vea

la ciudad.

OZMÍN

Yo haré que crea

2695

que estos le han tratado engaños

contra mí.

BRISEIDA

¡Vivas los años

que tu esclava te desea!

*Váyanse y entren el CAPITÁN y DON JUAN,  
TOMAR, MOTRIL y DOÑA ANA*

BALTASAR

¡Próspera navegación!

TOMAR

Tal ángel en ella vienes.

JUAN

2700

Este es el Gange.

TOMAR

Estos son

todos los puertos que tiene

de tanta contratación;

aquí, por especiería,

el mundo todo contrata,

2705

que el Gange en sus campos cría,

y así enriquecen de plata

el reino y la renta mía.

ANA

No he visto fertilidad

tan notable.

BALTASAR

La ciudad

2710

es grande y de hermosa vista.

TOMAR

Cuando en su palacio asista,

veréis mayor majestad.

JUAN

Toma el hábito decente,

gran señor, a tu corona.

TOMAR

2715

Hasta que ciña mi frente,

don Juan, para mi persona

es este el más conveniente.

BALTASAR

¿Pues cómo piensas entrar

para decir que has llegado?

TOMAR

2720

De noche quiero llegar,

después de estar informado

de lo que hay en tierra y mar.

ANA

Vaya Motril a saber

el estado de tus cosas.

MOTRIL

2725

¿Yo, señor?

BALTASAR

¿Hay qué temer?

TOMAR

Las guardas son belicosas,

y, en fin, guardas, hasta ver

cédula o salvoconducto.

MOTRIL

La vida, por Dios, me dieras,

2730

no salgo del mar enjuto

y ya con sangre me alteras.

TOMAR

Aquí se paga un tributo

y se muestran los papeles.

BALTASAR

Pues ¿qué consejo tomamos?

JUAN

2735

Tú siempre dárnosle sueles.

BALTASAR

En algún peligro estamos;

moros nunca son fieles,

que yo pensé que este día

desembarcara Tomar

2740

con salva y con alegría.

ANA

Toda me has hecho temblar.

TOMAR

Ya dudan la verdad mía.

BALTASAR

Motril se vista de moro

y entre en la ciudad a ver

2745

si este es rey.

MOTRIL

La lengua ignoro.

ANA

Tomar, ¿qué es esto?

TOMAR

Es querer

entrar con mayor decoro.

Vístase con mucha gala

en el traje de bengala

2750

Motril e infórmese bien.

MOTRIL

¿Tú lo aconsejas también?

JUAN

¿Qué pena a la nuestra iguala?

Tomar, si eres rey, ¿qué dudas?

TOMAR

Tengo no sé qué recelos.

2755

Parte y vístete.

ANA

¿Si mudas,

fortuna, el rostro?

MOTRIL

Los cielos

me ayuden.

Tomar Como tú acudas

donde están los forasteros,

que es lonja de la ciudad,

2760

sabrás lo que hay.

MOTRIL

Los primeros

me degüellan.

JUAN

No hay verdad

entre estos bárbaros fieros.

Triste se ha puesto y mohíno.

*Váyase MOTRIL, y salgan los portugueses*

CARAVALLO

Acosta o barco, patrón.

BALTASAR

2765

Estos portugueses son,

que ya aprestan su camino.

MENESES

¡Oh, qué boa virazón!

ANA

Españoles portugueses

que ya de este reino os vais,

2770

¿quién reina en él?

MENESES

Castillana,

taon longe vinda a este mar,

reina Ozmín, que de o Rey morto

fuí notros tempos Bajá,

e casado con Briseida,

2775

de quien foy irmaon Tomar.

Entra na bella ciudade

que os sabrán agasallar,

que ser amado deseja

e muitas mercedes faz.

2780

Acosta o barco, patife.

ANA

¿Qué tengo más que esperar?

CARAVALLO

¡Bon viajem, bon viajem.

Deus me leve a Portugal!

ANA

¿Habéislo todos oído?

JUAN

2785

¿Qué es esto, Tomar?

TOMAR

Don Juan,

estos recelos tenía

cuando dilataba entrar.

BALTASAR

¿Cómo nos has engañado,

perro?

TOMAR

¡Paso, Capitán!,

2790

que soy el Rey de esta tierra.

BALTASAR

¡Qué talle de majestad,

vive Dios!

TOMAR

¡Paso otra vez!,

que os haré luego cortar

la cabeza.

BALTASAR

Bien merezco

2795

ese castigo ejemplar

por haber hecho venir,

por codicia, donde están

una mujer inocente

y un caballero leal.

JUAN

2800

Quien se fio de un esclavo,

esto merece y aun más.

TOMAR

Don Juan, si el esclavo es rey,

muy bien se pudo fiar;

y advierte que allá fui esclavo,

2805

pero que soy rey acá.

ANA

¿Tú rey?

TOMAR

Si por muerto tienen

a Tomar, y soy Tomar,

¿qué mucho que un Bajá mío

y capitán general,

2810

casándose con mi hermana

reine?

BALTASAR

Si fuese verdad

que eres tú el Rey, en los tres

que miras tal valor hay

que te cobraran el reino.

TOMAR

2815

Presto os podréis informar.

Pero entretanto que el huésped

más información nos da,

escondidos estaremos.

JUAN

Ánimo, don Baltasar,

2820

que grandes cosas nos cuestan

poco.

BALTASAR

Ayuda nos dan

algunos amigos suyos.

TOMAR

De todo el mundo a pesar,

Tomar ha de ser Felipe

2825

y entrar por esta ciudad;

doña Ana y él coronados

desde Bengala al Catay.

*Váyanse, y entren OZMÍN, BRISEIDA  
y moros que acompañen*

BRISEIDA

Bien, toma el reino que seas,

generoso Ozmín, su rey.

OZMÍN

2830

Tienen tu gusto por ley

y el ver que mi bien deseas.

Harto contento estuviera

a no haberme apasionado

mis sabios, que han inventado

2835

una espantosa quimera.

Dicen que el haber traído,

cuando tú me coronaste

y de aquel cetro me honraste,

ya de mi amor merecido,

2840

el retrato singular

del Rey de España, Felipe,

y hacerle que participe

en nuestro dosel lugar,

significa que muy presto

2845

el Rey Felipe vendrá

y el cetro me quitará

ocupando el mismo puesto.

BRISEIDA

¿El Rey Felipe, que vive

en España, ha de venir

2850

a Bengala y residir

en ella cuando te prive?

¿Pues cómo puede dejar

tantos reinos por el tuyo?

Mira que el intento suyo

2855

solo es quererte avisar

que algún capitán, de aquellos

que tiembla el mundo su espada,

vendrá con alguna armada,

para que te guardes de ellos.

OZMÍN

2860

Rey, dicen, con su mujer.

BRISEIDA

¿Con su mujer Rey Felipe

que a sus reinos anticipe

este de menos poder?

Hombres tiene el Rey de España;

2865

un Marqués de Santacruz,

sol del mar, del mundo luz,

podrá emprender esta hazaña;

un don Pedro de Toledo,

un Conde de Niebla, sí.

*MOTRIL, de moro, graciosamente vestido*

MOTRIL

2870

¿Adónde voy por aquí

medio moro y todo miedo?

Así el huésped me vistió

para salir de esta mengua,

pero no me dio la lengua,

2875

solo el vestido me dio.

A lo que voy conociendo,

el bellaco de Tomar

muy bien nos supo engañar,

y ahora se está riyendo.

2880

Cuán mejor me hubiera sido

ir a la cárcel sin miedo

y no con el propio dedo

haber a Carrizo herido.

Hasta Cádiz caminé

2885

con diligencia notable,

y a la muerte miserable

con mis amos me embarqué.

¡Brava gente viene aquí!

Ya no me puedo esconder.

2890

Si me ven, ¿qué puedo hacer?

BRISEIDA

¿Qué forastero está allí?

ZAYDÁN

¡Hola! ¿No ves quién te mira?

Llega, pon la boca en tierra.

MOTRIL

No ser moro, que andar guerra,

2895

ni que venir con mentira.

ZAYDÁN

Mira que es el Rey, villano.

MOTRIL

El diablo me trajo acá.

OZMÍN

¿Eres extranjero?

MOTRIL

Hay ha,

y, aunque moro, bon crestiano.

BRISEIDA

2900

¿De qué nación?

MOTRIL

¿Qué diré?

Vizcaíno estar, señor.

BRISEIDA

¿Cómo?

MOTRIL

¡Qué notable error!

En España me crie,

aunque soy moro.

BRISEIDA

¿En España

2905

hay moros?

MOTRIL

¡Qué confusión!

OZMÍN

Sí, desde su perdición

de la Cava, infame hazaña,

que aunque los echaron de ella

son reliquias de Granada.

BRISEIDA

2910

No digan que está ganada

mientras hay moros en ella.

MOTRIL

Yo tener poco que hacer,

so merced dejar andar.

OZMÍN

Tengo que te preguntar

2915

de España.

MOTRIL

Hoy me han de coger.

OZMÍN

Dime tu nombre, español.

MOTRIL

El moro Motril me llamo,

que ayer llegué con mi amo

casi a la puesta del sol.

2920

Pienso que me descuidé.

Sol posto llegar hayhá.

OZMÍN

¿Tú amo en mi tierra está?

¿Quién es?

MOTRIL

Aquí me anegué.

Llamar don Juan de Arellano.

OZMÍN

2925

¿Es cristiano ese don Juan?

MOTRIL

Y su tío el Capitán

estar tambén bon cristiano.

Don Ana venir casada

con Tomar.

BRISEIDA

¿Cómo Tomar?

MOTRIL

2930

No, no, que Felipe estar

en tomar agua sagrada.

OZMÍN

¿Si es Tomar, tu hermano, vivo?

Moro, ¿qué dices? ¿Tú eres

cristiano? Engañarme quieres.

2935

¡Oh, perro infame cautivo!

¡Habla, perro! ¿Eres cristiano?

MOTRIL

Sí, por la gracia de Dios,

y también lo son los dos

y doña Ana de Arellano.

BRISEIDA

2940

¿Qué doña Ana? ¿Qué don Juan?

¿Qué Tomar?

MOTRIL

El Rey.

OZMÍN

¿Es vivo?

MOTRIL

A España llegó cautivo

de un valiente capitán,

y allá, diciendo quién es,

2945

viene, casado, a reinar,

ayudando el cielo, el mar

y su fortuna a los tres.

No soy moro, soy lacayo

de Sevilla, y natural

2950

de Motril; en su arenal

fui pescador más de un mayo.

Por engaño me han traído,

que diz que he de ser Bajá,

mas según he visto acá,

2955

no Bajá, badajo he sido.

Orilla del Gange están,

que esta ciudad honra y baña.

OZMÍN

Vino el Felipe de España,

no fue mentira, Zaydán.

2960

¿Qué haremos?

ZAYDÁN

Prenderle luego.

*Váyase ZAYDÁN*

BRISEIDA

Y a cuantos vienen con él.

OZMÍN

Ve por ellos y por él;

estoy de cólera ciego.

MOTRIL

Bien hace tu majestad.

2965

Préndanlos luego, examina

quién son. ¡Hola, tú, camina

sin alterar la ciudad!

Perdido de enojo estoy;

tus agravios considero.

OZMÍN

2970

Pareces mi consejero.

MOTRIL

Buenos consejos te doy.

OZMÍN

No estoy, Briseida, contento.

Perdido soy si es Tomar.

BRISEIDA

Hacerle luego matar

2975

es el mejor pensamiento

y echar fama que es fingido

porque el reino no se altere.

MOTRIL

Si vuestra majestad quiere,

pues de Bajá estoy vestido,

2980

que vaya a la ejecución,

aquí estoy a su servicio.

OZMÍN

Perdiendo estoy el juicio;

matar al Rey es traición.

BRISEIDA

Ponle en prisión.

MOTRIL

Muy bien dice,

2985

ponle en prisión.

OZMÍN

Puede ser

que el reino venga a saber

mi fuerza y se escandalice.

MOTRIL

Puede ser, tiene razón

su majestad, no se haga.

OZMÍN

2990

No hay cosa que no me haga,

notable contradicción.

¿Pero quién te mete a ti

en hablar aquí?

MOTRIL

Si allá

me dicen que soy Bajá,

2995

¿no tengo de hablar aquí?

OZMÍN

Ahora bien, Briseida, vamos

a hacer un breve consejo.

BRISEIDA

El reino en tus manos dejo.

MOTRIL

Todos, señor, le dejamos.

OZMÍN

3000

Pues ¿tú qué tiene aquí?

MOTRIL

¿No sabes que soy Bajá?

OZMÍN

Más yo, pues que bajo ya

del lugar donde nací.

*Váyanse, y salgan DON BALTASAR,  
DON JUAN, DOÑA ANA, y el REY muy galán,  
cuanto pueda, de cristiano recién bautizado*

BALTASAR

Para que todo a gusto te suceda

3005

acertaste a tomar el agua santa

sin dilatarlo hasta tener el reino,

porque de Dios se toma el buen principio.

ANA

El parabién te doy de Rey cristiano.

JUAN

Y yo en nombre de España, cuyos brazos

3010

te muestra abiertos.

TOMAR

Ya que soy Felipe,

por devoción y amor del Rey de España,

glorioso de este nombre, y más glorioso

del que tengo, señores, de cristiano,

prometo de escribirle y despacharle,

3015

lo más pronto que pueda, embajadores

para que desde allá me envíe Padres

que instruyan en la fe todos mis reinos,

como dicen que lo hace el rey de Persia.

Vosotros, generosos caballeros,

3020

tened ánimo ahora, que hoy es día

de mostrar el valor que influye España,

que yo, de solo haber estado en ella,

traigo brío español y alma española,

pues a doña Ana por mi esposa traigo.

ANA

3025

Gran gente de armas suena.

BALTASAR

¿Qué es aquesto?

TOMAR

Si sabe el Rey, por dicha, que he venido...

*Salgan ZAYDÁN y SOLDADOS,  
con arcabuces y alabardas*

ZAYDÁN

Acometed por todas partes presto.

TOMAR

Nadie se mueva, que os tengáis os pido.

ZAYDÁN

¿Quién eres?

TOMAR

Vuestro Rey, el pecho opuesto

3030

a las traidoras armas que traído

habéis contra mi sangre y inocencia.

SOLDADO

Del Rey parece el habla y la presencia.

ZAYDÁN

El rey viniera en nuestro traje moro;

ya es muerto el rey Tomar.

TOMAR

Yo soy cristiano.

3035

Felipe soy, la ley de Cristo adoro.

Poned en mí vuestra traidora mano;

yo he traído de España este tesoro.

Vasallos, ¿qué miráis?

ZAYDÁN

¡Muera el tirano!

TOMAR

¿Qué tirano?

SOLDADO

El Bajá, pues que nos priva

3040

del Rey que es natural.

TODOS

¡Felipe viva!

TOMAR

¿Sois mis vasallos?

TODOS

Sí.

TOMAR

Pues estos brazos

os doy a todos.

SOLDADO

A palacio vamos

y hagamos los tiranos mil pedazos,

que al legítimo Rey sus reinos damos.

BALTASAR

3045

Ahora te daré dos mil abrazos.

JUAN

Seguros ya de tu grandeza estamos.

TOMAR

Seguidme, y muera quien del reino priva

a nuestro Rey.

SOLDADO

¡Felipe viva!

TODOS

¡Viva!

*Váyanse, y entren OZMÍN, BRISEIDA  
y MOTRIL*

OZMÍN

Preso le traerán ahora,

3050

mi Briseida, no te aflijas,

y una vez puesto en prisión,

no temas que nos persiga.

Por lo menos partiremos

los reinos.

BRISEIDA

La sangre mía

3055

desestimo por tu amor;

a tanto tu amor me obliga.

MOTRIL

Si es bien hacer embajada,

mientras esto se averigua,

háganme su embajador

3060

a mí vuestras señorías,

que tengo todas las partes

a embajador requisitas.

Soy en extremo discreto,

con prudencia y cortesía,

3065

y aunque no sé muchas lenguas,

traigo un vino de Castilla

con que aprenderé en un hora

más que un papagayo en Indias.

BRISEIDA

¿Son todos los españoles

3070

como tú?

MOTRIL

Señora mía,

los españoles de veras

si como Luzbel la silla

poner intentó en el cielo

se le antojara en Turquía,

3075

le ayudaran españoles;

pero hay español salchicha,

que es de carnes diferentes,

y este es gavilán de día

y lechuza en siendo noche.

OZMÍN

3080

No hay burlas para desdichas.

Gente de guerra es aquesta.

BRISEIDA

Cajas suenan.

OZMÍN

Tanta grita

más es que prisión del Rey.

VOCES DENTRO

¡Muera Ozmín, Felipe viva!

OZMÍN

3085

¿Muera Ozmín?

BRISEIDA

Viva Felipe

dice.

MOTRIL

Cosa que me embista

algún moro por la ropa.

¡Afuera, almalafa rica!

*Desnúdase*

¡Afuera, bonete y todo!

3090

¡Hola! Denme una camisa;

dame gorra con airones,

dame capa guarnecida.

¡Hola! Dame calza de obra,

coleto y broche de alquimia,

3095

hazme lámpara este pecho

con cuatro o seis cadenillas.

Cristiano soy, venga el diablo.

VOCES DENTRO

¡Muera Ozmín, Felipe viva!

MOTRIL

¿Quién es aquí celemín?

OZMÍN

3100

Yo soy.

MOTRIL

Las puertas derriban;

arrimaos a aquel dosel,

que yo haré que vuestras vidas

estén seguras.

BRISEIDA

Ya llegan.

MOTRIL

Del mismo Orlando te fías.

*Salgan el REY y todos, con armas*

TOMAR

3105

¿Adónde están los traidores?

MOTRIL

Detente, ¿dónde caminas?

TOMAR

¿Quién eres tú?

MOTRIL

No ha media hora

era Bajá de Bujía

y ya soy Emperador.

TOMAR

3110

¿De quién?

MOTRIL

El quién se me olvida,

de Celemín y Viruela.

TOMAR

¿Ozmín y Briseida?

MOTRIL

Escriban

sus nombres para otra vez.

TOMAR

¿Qué dicen?

MOTRIL

Que los castigas

3115

sin culpa, pues siendo muerto,

reinaban hasta que vivas;

vives, no quieren reinar.

Pero si en ofensas miras,

advierte que eres cristiano

3120

y que es ley muy recibida

entre ellos que si algún reo,

aunque haya sido homicida,

se ampara de algún señor,

no le prenda la justicia.

TOMAR

3125

¿Pues de qué señor se amparan?

MOTRIL

Alza los ojos arriba

y mira que es Rey de España

a cuya sombra se arriman.

TOMAR

¡Cielos, este es su retrato!

3130

A qué buen tiempo me avisan.

Perdonad, gran Rey de España;

yo les perdono las vidas.

OZMÍN

Los dos besamos tus pies.

TOMAR

Bajá, a mi esposa te humilla,

3135

que ya es reina de Bengala.

OZMÍN

Vuestra esposa es reina mía.

BRISEIDA

Dádnoslos a todos, Reina.

ANA

De mis brazos sois más digna,

por señora y por hermosa.

TOMAR

3140

Don Juan, esta tierra es mía;

capitán, los dos seréis

por quien me gobierne y rija.

Si os queréis volver a España,

cargad oro y piedras finas,

3145

dejadme pobre.

BALTASAR

Señor,

tu voluntad siempre es rica.

JUAN

El tratamiento perdona,

Rey.

TOMAR

Eso quiero que digas

al senado, dando fin

a *La octava maravilla*.